



Het VISSERIJBLAD



Lekkere wafels en een fijne ijsroom vielen te smullen door onze Ibis-jongens, Zaterdag jl., in de cremerie Chantilly, Kapellestr., 9. Hoeft het gezegd dat het een kermis was voor de jongens ? Daarbij kregen ze nog vrije beschikking over de juke-box en daar hebben ze dankbaar gebruik van gemaakt. Een klein beetje van de dankbaarheid van deze jongens, betuigden ze met bloemen, die ze aan de sympathieke Mevr. Waldack aanboden. Maar de familie Waldack zal zeker het meeste plezier hebben beleefd bij het zien van deze gelukkige aangezichten. Ook wij feliciteren deze menslievende uitbaters. En volgende week is een 2de groep van 40 Ibisjongens te gast in de «Chantilly». Smakelijk, jongens. Een proficiat, uitbaters !

(Foto Michaël)

Adreslijst van Nederlandse Firma's



MACHINEFABRIEK "TOEKOMST"

Levering, inbouw en onderhoud van

RUSTON en PAXMAN Dieselmotoren

Onderdelen voorradig

Ingieten van Lagers onder Garantie

Reparaties aan alle soorten Dieselmotoren

Tel 2298. Vlaardingen - Havenstraat, 73

na 18 uur. Tel 4188 (143)

Praetor Laboratorium

HILVERSUM

Holland

Tel. K. 2950 - 2471

HILVERTSWEG 9A



Fabricage van :

**SCHEEPSRADIO-
INSTALLATIES**

en

RICHTINGZOEKERS

volgens

**INTERNATIONALE
P. T. T. VOORSCHRIFTEN**

(174V)

**STEL'S OLIEHANDEL
AMERICAN LUBRICATING
IJMUIDEN**

Tel. K. 2550 - 4575 - 6361
TRAWLERKADE, 64

(103)

**DE TWENTSCHE BANK N.V.
IJMUIDEN**

Tel. 4441-4442. Als deviezenbank
verlenen wij gaarne onze bemidde-
ling bij de financiële afwikkeling
van exportzaken. (129)

**Fa JAC. VISSER - CLOTS
ZEEVISGROOTHANDEL
— ROKERIJ —**

Specialiteit in gerookte makreel
Import IJ M U I D E N Export
(Holland). Tel. 5201. Tel. huis 4737.
Telegram-adres «Visserclots».
(89)

T. VOOYS

KATWIJK-AAN-ZEE

Telefoon 2427

Haringhandel - Inleggerij

Eigen koelhuis

(102)

**Haringgroothandel
CORNELIS VROLIJK'S
VISSERIJ My n.v.**

IJMUIDEN

(Holland). Tel. 4200 - 5318 - 6319
(96)

FA. IJzermans & Co

de Rijkstraat, 2, Scheveningen

Tel. 55.22.20 K 17.00

HARING

BOKKING

SPROT

**WERF I.S. FIGEE
VLAARDINGEN
TELEFOON 2202**

**Nieuwbouw, Verbouwing
en Reparatie van
VISSERSVAARTUIGEN**

**NIEUWBOUW en OM-
BOUW van vissersvaartui-
gen. - Levering en revisie
motoren.**

**MACHINEFABRIEK en
TECHNISCHE HANDEL
H. ZWART - IJmuiden**

(Fabriek tel. 5459. Na 18 uur
5110.)

**A. VAN DUYPENBODE
Machinefabriek en
Technische Handel**

Levering en reparatie van :

- stationnaire en scheepsmotoren
- stoommachines, ketels, trawl-
en haringwinches
- zoetwater koelinstallaties
- bronzen centrifugaalpomp-
pompen
- direct omkeerbare centrifugaal-
pompen
- hoge en lage druk plugnerpom-
pen

**TRAWLERKADE, 59
IJMUIDEN**

ZUIDZIJDE

Tel. 4391 (K.2550). Na 18 u. : 4117
(171V)

○ **WINCHES**

en

○ **HYDRAULISCHE
STUURMACHINES**

voor de visserij



werktuigen

Giessen

KRIMPEN AID IJSSEL-HOLLAN

N. PARLEVLIET Jr.

**REDERIJ en
HARINGGROOTHANDEL**

Export

KATWIJK aan ZEE

(Holland). Telefoon : Kantoor 3444
(2 lijnen - buiten kantooruren :
2092 - 2283). Machinaal schoonge-
maakte en gefileerde haring. Bank :
De Twentse Bank, Postbus 15. Tele-
gramadres : «Rijnstroom». (107)

**n.v. AGENTUUR en HANDEL
Maatschappij**

IJmuiden. Telefoon 4527. Voor alle
visserijbenodigdheden. (81)

HOTEL AUGUSTA

IJMUIDEN Restaurant-Café
Twee minuten van de Vishal
Telefoon 4217 (82)

ZEEVISHANDEL

PIETER DEKKER

IJMUIDEN (Holland)

Tel. 5637, 4524, 4822

Na 6 uur : 4732 - 4595

Specialiteit: schelvis,

kabeljauw, makreel,

— haring, enz. —

N. V. v.h. C. DEN DULK

KATWIJK AAN ZEE

Rederij Haringhandel

Koelhuis

Tel. Nr 2036 - Na 6 u. : 2670
(100)

GLAS en ZOON

Specialiteit in : Witte kabeljauw,

Vlootvleugels, Tarbot en Heilbot.

Tel. : Magazijn 4192 - Huis 5721

IJMUIDEN-HOLLAND

HAASNOOT'S

SCHEEPSCHILDERSBEDRIJF

HANDEL IN SCHEEPSVERVEN

SPECIALITEIT

IN HUIDVERVEN

2de Havenstraat, 3 **IJMUIDEN**

Tel. : 5323 Privé : 6190

(169V)

VISHANDELAARS

Voor Uw

VISMIJNBRIEFJES

PRIJS-COURANTEN

BRIEFHOOFDEN

FAKTUREN

OMSLAGEN

wendt U tot
de drukkerij :

HET VISSERIJBLAD

18, St. Joristraat, 18

OOSTENDE

ik schrik me een scholletje



Wat een snelheid!!!
Natuurlijk weer een „Lips“-
schroef.

**SCHPEPSSCHROEVEN
VOOR DE VISSERIJ**

**LIPS
DRUNEN**



Net VISSERIJBLAD

REDACTIE en BEHEER
St Jorisstraat, 18, Oostende
Tel 72.523 — P.C.R. : 41.89.87

Verantw. Druk. - Uitgeefster
Simonne BOLLINNE
Vindictivelaan, 22, Oostende

ABONNEMENT : 1 JAAR
BINNENLAND : 150 Fr.
Zes maanden : 75 Fr.
Drie maanden : 40 Fr.

Holland (1 jaar): 12 Gulden
BUITENLAND (1 jr): 200 Fr.

Standpunten

Veel beloven en weinig geven

Deze spreuk in het Oostends begint met : «ze dronken een glas» en eindigt met : «en alles bleef gelijk het was».

Deze ziekte is een internationaal verschijnsel, want overal zitten politiciers die er trachten te geraken, behalve misschien achter het ijzeren gordijn.

Een Duitse hooggeleerde, professor van een beroemde universiteit noemde dit verschijnsel met een eenvoudig woord : MIST. Wat in deugdelijk Vlaams vertaald wil zeggen : gezwam, onzin.

En het Duitse visserijtijdschrift : Allgemeine Fischwirtschafts-zeitung vond deze uitspraak zo interessant dat het er een afzonderlijk artikel aan gewijd heeft. Evenals wij het nu ook doen.

Gelukkig komt het niet veelvuldig voor in onze nijverheid dat er «gezwamd» wordt. Maar het gebeurt af en toe eens dat een Minister of andere hooggeplaatste personen op een of andere plechtigheid worden uitgenodigd en de lof van de visserij komen zingen «op bevel».

Rond de verkiezingstijd wordt er ook op allerlei tonen gezongen over het visserijbedrijf en wat er al zou moeten gedaan worden om het bedrijf, eindelijk en voor de zoveelste maal te redden.

Als de heren dan verzadigd zijn of op hun zetel hebben plaats genomen, wordt het dossier «visserij» terug opgeborgen voor een volgende gelegenheid of een volgende verkiezing. En dan kan het schone, edele, belangwekkende bedrijf opnieuw zelf zijn plan trekken.

Er zijn personaliteiten die van de tongriem gesneden zijn en, wanneer hen gevraagd wordt het woord te nemen, op een zeer opmerkelijke manier een stukske papier van de ene jaszak in de andere steken en beginnen met te zeggen hoe ze, diep geroerd door al het schone en goede besloten hebben hun voorbereide rede niet voor te lezen, maar hun hart te laten spreken. En dan komt de spraakwater-
val los, te loslippig zelfs om nog te kunnen geloven dat het spontaan en niet van buiten geleerd is.

Een andere categorie voelt zich telkens «uitermate vereerd met de vriendelijke uitnodiging, waarop hij tot zijn grote spijt, wegens ambtsbezigheden weerhouden, niet kan ingaan, doch hij heeft zijn vertrouwensman afgevaardigd om in zijn naam aanwezig te zijn. Intussen ziet hij met onverholen belangstelling het verslag van de heer X tegemoet...».

Ofwel komen ze zelf af niet zonder vooraf een secretaris opdracht te hebben gegeven een hartroerende rede klaar te maken en vooral proper te schrijven om gemakkelijk en vlot te kunnen aflezen.

De aanwezigen klappen in de handen als de vertoning gedaan is, denken : die heeft het weer eens goed gezegd, gaan voldaan naar huis en... wachten zelfs niet meer op de verwezenlijking van de talrijke beloften. Men is het tenslotte gewoon geworden en een Minister meer of minder op de plechtigheid heeft enkel de betekenis gekregen

van een keer de hand te mogen drukken van diemand die, buiten de politiek om, een mens is als gij en ik en die zich evenveel bekomert om de zeevisserij als wij ons bekommeren om zijn beroep als gewone sterveling.

De beloften zijn allemaal dezelfde vage zaken : de nodige aandacht besteden, het dossier instuderen, met veel belangstelling volgen. Tenware de heer Voorzitter een concrete vraag stelt — op het onverwacht en op de man af — waarop dan geantwoord wordt : Zeker, dat komt in orde, schrijf het maar eens.

Tenslotte zit de ambtenaar die de brief in zijn handen krijgt verveeld met de opdracht : in naam van de Minister te moeten schrijven dat de zaak al zijn aandacht gaande houdt en dat het hem grotelijks spijt geen voldoening te kunnen geven.

Denk nu niet, Beste Lezer, dat wij kwaad zijn op de een of andere hoge Piet die ons opnieuw in de steek gelaten heeft. Of dat het er om te doen is iemand om zijn beloften die hij niet gehouden heeft of niet houden zal, te laken.

Op een radiopost staan vele knopkens en er wordt dagelijks door tientallen zenders evenveel soorten muziek en gesproken zaken uitgezonden. Men heeft slechts de keuze : men draait aan de knop en de vervelende spreker spreekt in de ijle ether terwijl lustige muziek door Uw kamer klinkt, of ernstige muziek.

Want als ik bij allerlei gelegenheden er zo maar hoor op los praten, draai ik in gedachten ook aan het knopke en dan klinkt er ernstige muziek bij mij.

Ernstig omdat het altijd dezelfde zedeles is die we naar huis dragen : zolang we de zaken zelf niet met overtuiging aanpakken, komt er niets van in huis.

Het is misschien wel onze fout geweest ons te gemakkelijk laten in slaap wiegen door mooie woorden. We staan nog altijd op hetzelfde punt van waaruit we vertrokken zijn en de talrijke mooipraters hebben ons steeds met geschenken bedacht, die ze niet beloofd hebben omdat het in feite geen geschenken zijn, maar zaken die ons nog dieper in de put helpen.

En als we iets met veel moeite bekomen hebben, dan is het altijd ons eigen werk geweest. Omdat we zelf de koe bij de horens hebben gepakt en de zaak hebben doorgedreven — met of zonder beloften — tot de eindoverwinning.

Betrouwvol afwachten is vermoeiender dan doordrijven. Ge valt licht in slaap en bij het ontwaken is uw toestand er niet op vooruitgegaan.

Doe het dan zelf, doe het dan samen, wilt ge iets bekomen. Haal het heil uit U zelf, want in U zit de kracht als ge verenigd doordrijft. Uw vuist is zoveel sterker om op tafel te bonzen als ge alle vuisten ineenlegt !

J. H. K.



De Wekelijkse Brief van Stierman Lèeze

Beste Menschen,

Heb je gijnder al gehoord van de Vliegende Hollander? 't Is niet over de Benelux dat 't gaat zeie, 'k laten dat aan anderen over om daarover te klappen, maar over dat spookschip, je weet wel. Ehwel, 'k hebben der vroeger ook niet aan geloofd tot verleden weeke, 'k hebben 't dan met mijn eigen ogen gezien en gehoord.

'k Zitten al een paar dagen achter de sprot te jagen, niet omdat ik daar zoveele goeste achter hebben, maar omdat er nu daarmee een schoone kluitte te verdienen is en Euphrasie zou willen een nieuwe vellen jas hebben voor van de winter en wat moet je doen om dat vrouwmensch kontent te stellen.

Nu me zaten tusschen die Nieuwpoortenaars in 't pas van Zuydcoote en me hadden 't getroffen. Me zaten daar zoo goed dat we te late waren voor de laatste markt in Oostende en me gingen dan maar met de Nieuwpoortenaars mee voor de markt van te zeven te halen in de mijne van Nieuwpoort. Geheel de vloote vertrok bijkans tezelvertijd. Want je weet, als 't er een zijn puisten scheurt, al de andere trekken der ook van onder.

En 't was een vlucht voor den eersten binnen te zijn. J'hebt daar van die schepen, 't zijn juiste gelijk paarden als ze hunder stal rieken, slaan ze op de vlucht om der rap te zijn. Ehwel dat was hier ook het geval. Ter was daar eenen die der van onder trok om den eersten binnen te kunnen zijn, maar 'k peinsden eer dat het de schipper was die vroeger moeste thuis zijn van moeder de vrouwe, om nog een deel goeie punten te verdienen tegen de volgende kerremesse. Je vloog gelijk naar de geule en wijnder der achter gelijk een hoop meeuwen achter een haring, want als de dezen verkoopt, is 't alsan goeie markt. Zoo me wilden dat niet mankieren, hoe zou je zelve zijn.

En als we in de geule kwamen, je was al een schoon eindje vooren, maar me kosten zijn luchten nog zien. 'k Peinsden der op dat we voorzichtig moesten zijn want der lag een zuiger in de geule die 't slijk uit de slijkbakken zuigt en aan de kanten van Lombardside weere uitspuut. Zo me keken goed uit onze oogen. De anderen die voor ons was peinsde misschien meer op zijn markt en op zeker oogenblik zag ten daar een ander schip voor hem. En dat moeste misschien op zijn zenuwen beginnen werken hebben datter nog entwien anders voor hem op de markt zou gekomen zijn, je gaf in alle geval volle gaze om hem in te halen en gelijk of datten hem voorbijstak zat en der tusschen, want 't was de slijkbak die juiste neffens de zuiger ging gaan liggen.

Wijnder die dat niet wisten en almeteenerker zijn luchten niet meer zagen peinsden datten weere een toer aan 't uitsteken was en hem ging gaan wegsteken om de markt te missen en de eenigsten te zijn op de laatste markt. Maar m'hoorden daar een gekraak en een geroep zoo dat we seffens onze boot uitzetteden om te komen helpen, maar 't was niet meer no-

dig. Je zat hij tusschen die zuiger en de slijkbak gelijk een schelle hespe tusschen twee boterhammen.

Een geluk dat ze voor een jaar of twintig nog van die speciale schepen bouwden, van de deeze die open en toe kunnen gaan gelijk de akkordeon van Teut-Teut. Maar je had niet anders dan chance, bah ja'n. De kapitein van die zuiger koste nog juiste antijden zijn buize intrekken of den andere was met schip en sprot en koppage meegezogen door die buize en in plaatse van aan de mijne uit te komen, zouden nu entwaar in de velden van Lombardside gelegen hebben, en zijn sprot aan de boertjes verkopen voor op hulder land te gieten.

Nu, van als zijn schip zijn oude vorm weere had aangenomen en dat er nog een beetje beleefde woorden en afscheidsgroeten gewisseld waren tusschen de schipper, de kapitein van de zuiger en de baas van de slijkbak en de stierman van de tuiboet, ze waren juiste met zijn vieren en ze hebben verzekeer nog een partijtje met de kaarten gespeeld, kwam ten naar de mijne juiste antijden voor de laatste markt en gelijk of datten alleene was, kreeg ten weere de beste prijs van de dag. Je moet maar chance hebben!

En sichtendien gelooven ik aan de vliegende hollander, ja 'k 'k zijnder niet beschaamd omme. J'hebt er wel die zodanig bijgelovig zijn dat ze de Vrijdag den der tiensten niet durven vaaren. Wat is er daar nu voor verschrikkelijks aan, ten andere gaat dat met mijn niet gebeuren, want 'k en gaan nooit in zee als 't Vrijdag is, niet dan 'k bijgelovig zijn, maar 'k moeten dan in 't bad van Euphrasie, niet voor mijn, maar voor heur rug af te droogen.

En dat is nu weere alles voor vandaag want 'k moeten der morgen vroeg uit: 'k moeten weere achter sprot al is 't dat 't me begint tegen te steken en 'k hadden al gezegd aan Euphrasie dat ze van de winter maar een korte jas moeste koopen, maar ter is geen klappen aan, ze moet een langen hebben gelijk madam van den apotheker. Zoo dat maakt dat ik weere van korvee zijn tot dat ik de resten van heur keunevelen verdiend hebben van in haar leen tot onder haar knien. Waar is de tijd dat ze nog korte rokken droegen 't vrouwvolk, wat waren me wijnder gelukkig en wat kosten me geld sparen in die tijd, maar ja de tijden zijn veranderd en de mode ook en de prijs van de sprot gaat naar beneen gelijk de rokken van 't vrouwvolk. En 't is daarmee dat 't crisis is en slechte tijden.

Stierman Lèeze.

**VISHANDELAARS!
NEEMT EEN
ABONNEMENT
OP ONS BLAD!**

Haventrafiek van Oostende

Gedurende de week van 4 tot 9 November 1954 had het goederenverkeer plaats als volgt:

INVOER

Het Zweedse vaartuig Ribersborg loste alhier een lading hout van ongeveer 400 standards, herkomstig uit Zweden en bestemd voor de plaatselijke houtfirma N. V. Houtimport.

Chemische producten werden ingevoerd van Noorwegen voor rekening van de U.C.B. te Zandvoorde.

Een 200 stuks vee, bestemd voor een plaatselijk slachthuis werden ingevoerd uit Ierland.

Ongeveer 600 Ton kolen werden uit Engeland ingevoerd voor rekening van de U.C.B. te Zandvoorde.

De regelmatige lijn Oostende—Tilbury werd hervat op 4 November met het ms Saphir. Stukgoederen werden ingevoerd door de schepen van de J. Cockerill Line en door de regelmatige lijn Oostende—Dover.

UITVOER

Stukgoederen werden uitgevoerd langs de regelmatige lijnen Oostende—Tilbury en Oostende—Dover.

De havenbeweging gedurende deze periode is de volgende:

INGEVAREN OP:

4 November:

Het Zweedse ss Ribersborg van Pitëa in Zweden, met een lading hout (400 stds) bestemd voor de plaatselijke houtfirma N.V. Houtimport. Agent J. Olsen.

Het Belgisch ms Saphir op ballast van Antwerpen voor de J. Cockerill Line.

Het Noors ms Klor van Porsgrunn in Noorwegen met een lading chemische produkten bestemd voor de U.C.B. te Zandvoorde. Ag. Cie Mens-Océan.

De Belgische mijnnevegers MMS 921-912 van zee.

Het Belgisch ms Hinders van zee.

De staatspaketboten Pr. Albert en Pr. Philippe van Dover met passagiers en stukgoederen.

5 November:

De Engelse mijnneveger-escorteerder Romola van Lowestoft op bezoek van 5 tot 8 November.

De Belgische staatscargos IJzer van Dover met stukgoederen.

Het Belgisch ms Hinders van zee.

De staatspaketboten Pr. Baudouin en Pr. Albert van Dover met passagiers en stukgoederen.

Het Belgische fregat J. Van Haevebeke van zee.

De Belgische mijnnevegers MMS 921-912 van zee.

6 November:

Het Belgische ms Amethyste van Tilbury met stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill Line.

Het Duitse ms St Patrick van Dublin met 200 stuks vee. Agent Freyman en Vanloo.

Het Nederlandse ms Teunica op ballast van Sheerness. Agent Freyman en Vanloo.

Het Engelse ms Cromarty Firth met een lading kolen (600 T.) herkomstig van Seaham en bestemd voor de U.C.B. te Zandvoorde. Ag. Cie Dens-Océan.

De staatspaketboten Pr. Philippe en Pr. Baudouin van Dover met passagiers en stukgoederen.

7 November:

Het Belgisch ms Diamant met stukgoederen van Antwerpen voor rekening van de J. Cockerill Line.

De Belgische mijnneveger-escorteerder De Brouwer van Las Palmas, na een vijfmaandse rondreis naar Congo en Zuid-Afrika.

De staatspaketboten Pr. Albert en Pr. Philippe van Dover met passagiers en stukgoederen.

8 November:

Het Belgisch ms Saphir met stukgoederen van Antwerpen voor rekening van de J. Cockerill Line.

De staatspaketboten Pr. Albert en Pr. Baudouin van Dover met passagiers en stukgoederen.

9 November:

De staatspaketboten Pr. Philippe en Pr. Baudouin van Dover met passagiers en stukgoederen.

UITGEVAREN OP:

4 November:

De Belgische staatscargos Yzer naar Dover met stukgoederen.

Het Belgische ms Saphir naar Tilbury met stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill Line.

Het Belgisch ms Hinders naar zee.

De Belgische mijnnevegers mms 912-921 naar zee.

De staatspaketboten Pr. Philippe en Pr. Baudouin naar Dover met passagiers en stukgoederen.

5 November:

Het Belgisch ms Hinders naar zee.

De Belgische mijnnevegers mms 921 en 912 naar zee.

De Belgische staatspaketboten Pr. Albert en Pr. Philippe naar Dover met passagiers en stukgoederen.

6 November:

Het Duitse ms St Patrick op ballast naar Dublin. Agent Freyman en Vanloo.

De staatspaketboten Pr. Baudouin en Pr. Albert met passagiers en stukgoederen.

7 November:

Het Belgisch ms Amethyste met stukgoederen naar Tilbury voor rekening van de J. Cockerill Line.

Het Noorse ms Klor op ballast naar Porsgrunn. Agent Cie Dens-Océan.

De staatspaketboten Pr. Philippe en Pr. Baudouin naar Dover met passagiers en stukgoederen.

De staatscargos Yzer naar Dover met stukgoederen.

8 November:

De Belgische car-ferry Pr. Josephine Charlotte naar Dover.

De staatspaketboten Pr. Philippe en Pr. Albert naar Dover met passagiers en stukgoederen.

Het Belgisch ms Diamant met stukgoederen naar Tilbury voor rekening van de J. Cockerill Line.

De Engelse mijnneveger-escorteerder Romola naar Sheerness.

9 November:

De staatspaketboten Pr. Baudouin en Pr. Albert naar Dover met passagiers en stukgoederen.

V. B. Z. - KALENDER

Zondag 14 November :
Alg. vergadering Hand in
Hand, Heist

Donderdag 18 November :
V.B.Z. zitdag, Zeebrugge

Donderdag 2 December :
V.B.Z. zitdag Zeebrugge

Zaterdag 4 December :
V.B.Z. zitdag Nieuwpoort



DIE HET ANKER
LICHT, MOET
WETEN WAAR HIJ
NAARTOE VAART !

GOEDE WEKEN IN HET
VOORUITZICHT

Reders, opgelet : Woensdag 15, Vrijdag 16 en Zaterdag 17 December zijn Quatertemperdagen, er zal bijgevolg veel vis gevraagd worden. Zorgt er voor de markt te bevoorraden om aan de grote vraag te voldoen. Het zal ten andere beloond worden daar de prijzen zeer waarschijnlijk zullen stijgen.

Voor de eindejaarsfeesten zal er eveneens een stijging zijn in de vraag naar fijne vis, temeer daar de vooravond van Kerstmis en van Nieuwjaar op een Vrijdag vallen en de eindejaarsreveillons wel meer op vis zullen afgestemd zijn.

HANGENDE ZAKEN
VOZOR EN REGIE

Er is voor het ogenblik te Brussel bij het verbrekingshof een zaak aanhangig die zeer gewichtig is voor de reders die nog schulden hebben aan VOZOR en REGIE.

De reders of gewezen reders die nog achterstallige bedragen te betalen hebben, gelieven zich onverwijld kenbaar te maken op het V. B.Z.-secretariaat — Vismijn, Oostende, teneinde ons toe te laten een gezamenlijke actie in te spannen voor volledige vrijstelling van de nog hangende bedragen.

VISHANDELAARS,
ONZE RAAD...

't Zijn de laatste dagen dat U kunt genieten van de reclameaanbieding van PROVIS :

- een affiche voor de Quatertemperdagen ;
- een kunstaffiche in kleuren voor de feestdagen ;
- en 100 kleurige geïllustreerde recepten voor Uw klanten :
alles aan de prijs van 100 fr. — verzendingskosten inbegrepen en te bestellen tot 15 November bij PROVIS — V.B.Z. Vismijn, Oostende.

Toekomstige week zijn de affiches en de recepten klaar en worden ze reeds verzonden aan de belangstellenden. Komt zelf eens zien welke inspanning er voor U gedaan werd om U te helpen bij Uw reclame, om U te helpen meer te verkopen.

En er zullen nog andere uitgaven volgen...

ALGEMENE VERGADERING
HAND IN HAND

Reders van Heist en Zeebrugge, Zondag aanstaande, te 11 uur is er op het stadhuis van Heist een algemene vergadering van Hand in Hand voorzien. Op de agenda staan volgende punten :

- verslag der algemene vergadering ;
- werkloosheid der vissers ;
- uitbetaling van een gedeelte der bijdragen 1953 ;
- allerlei.

Komt allen naar deze vergadering, het is in Uw belang op de hoogte te zijn en te blijven van de werking van Uw beroepsvereniging.

NIEUWPOORT

COULIER Hector, motorist op de N.820 is bij het aan boord stappen gevallen van de verschansingsboord en viel tegen de rand van de visput. Het slachtoffer was onbekwaam zich te verplaatsen en moest per ambulantiwagen weggebracht worden.

DEVEY Maurice, motorist op de N.812 werd door staaldraad geprikt in rechterhand. Dit gebeurde bij het ophalen der netten.

AANVARING OP ZEE

Tijdens de haringvangst op de Sandettie werd het Oostendse vaartuig 0.92 «Graaf van Vlaanderen» van de Pêcheries à Vapeur, aangevaren door een Duitse visbak. De schade was gering zodat de visserij kon voortgezet worden.

Verwachtingen

MAANDAG 15 NOVEMBER

Witte Bank : 0.227 ; 0.102 ;
0.218 ; 0.155 ; 0.289
Noordzee : 0.250 ; 0.329 ; 0.295
IJsland : 0.89 ; 0.294 ; 0.236

DINSdag 16 NOVEMBER

IJsland : 0.81 ; 0.297
Noordzee : 0.331 ; 0.342 ; 0.292
Witte Bank : 0.222 ; 0.200 ;
0.210
West : 0.267 ; 0.7

WOENSDAG 17 NOVEMBER

Noordzee : 0.242 ; 0.215 ; 0.226
Witte Bank : 0.266 ; 0.105
West : 0.196 ; 0.276

DINSdag of WOENSDAG

IJsland : 0.217

Onderzoeksraad voor Zeevaart

Woensdagnamiddag kwam te Oostende de Onderzoeksraad voor de Zeevaart bijeen onder voorzitterschap van dhr Julien Poll. Rijkscommissaris was dhr Pluyers. Griffier dhr Vande Mosse-laer.

De Raad stelde de zaak van Z.288 «Huguette-Annie» welke op 3 en 4 Jan. 1953 vast liep op de Haaksgronden om later op 19 en 20 Juni water te nemen. Gezien de betrokken schipper, Blomme Louis, niet ter zitting verscheen, werd de zaak tot latere datum uitgesteld.

De Raad hoort dan schipper Gorderis Karel van de O.166 «Oceanic» die op 17 Juni nabij de Deense kust even vastliep doch zonder merkbare schade weer vlot kwam. Aan de hand van een recente kaart

blijkt dat op de vermoedelijke plaats van het ongeval thans een nieuwe boei zou liggen. Dit is echter voor de betrokken schipper geen excuus daar hij bij vergelijking wel moest zien dat de nieuwe boei niet sloeg zoals de boei op zijn kaart. Dubbele voorzichtigheid was dus gewenst. Daar de schipper zich evenwel niet herinnert hoe de boei die hij zag lichtte, zal op verzoek van de rijkscommissaris de matroos Coutteau gehoord worden die op het ogenblik van de feiten op de brug was.

De zaak van O.246 «Frans-Elza» die op 22 Mei en 18 Augustus gesnapt werd in Duitse territoriale wateren, kon bij afwezigheid van de schipper niet aangevat worden. De Raad zal vermoedelijk eerst op 1 December weer samenkomen.

Verandering vissersvloot

ZEEBRUGGE

O.75 «Marie-Louise», Verbiest Sylvester, Voorhavenlaan, 197, Oostende.

NIEUWPOORT

Verandering van eigenaar :

N.708 «Pierre Jean», wordt eigendom in onverdeeldheid van :
1. Mw Dequeker Marie, Wwe Zwertvaegher ; 2. de kinderen van wijlen H. Zwertvaegher, zijnde de heren Henri, Maurice, Richard, August, Leon, en mevrouwen Germaine, Pharailde en Marie.

Nieuw vaartuig :

Z.552 «Marathon», eigenaar op 26-10-1954 : Van Torre Joseph, Dwarsstraat, 16, Heist.

B.T. 39.68 ; N.T. 14.48. Bouwjaar 1954 op de werf Bocher te Zeebrugge. Motor ABC 135 pk nr 8933 jaar 1954.

Verandering van eigenaar :

Z.756 «De Vrede», eigenaar geworden op 7-10-1954 : Willaert Camiel, Genuastraat, 27, Zeebrugge ; 2. Willaert Albert, Evendijk Oost, 108, Zeebrugge ; 3. Bruneel Alfons, Evendijk Oost, 220, Zeebrugge.

Z.456 «Gerard Helenc», eigenaar geworden op 7-8-1954 : Verrecas Adolf, Kalvariebergstraat 14, Brugge.

Verandering adres :

Z.434 «Drie Kinderen», mede-eigenaar Bodyn Achiel, nieuw adr. Wilgenboomstraat, 26, Zeebrugge.

N.712 «Monique», eigenaar Vandierendonck Albert, nieuw adres : Evendijk Oost, 112, Zeebrugge.

Verandering tonnemaat :

Z.785 «Santa Maria», Bruto-tonnemaat is geworden op 11-10-1954 : 25.73.

Geschrapt van de visserij :

Z.756 «De Vrede», op 23-10-1954.

OOSTENDE

Verandering haven :

N.780 «Stormvogel» wordt O.780 op 30.7.54.

Verandering eigenaar en naam :

O.94 «Rosa Arthur» wordt O.94 «Espérance» eigendom van Seghers Charles en Victor op 18-10-1954.

Verandering adres :

Men verzoekt ons het afsterven te melden van
MEVROUW

GABRIELLE
ZONNEKEYN

Echtgenote van Mijnheer
CYRIEL MOYAERT
Overleden te Oostende
op 5 November 1954

in de ouderdom van 33 jaar.

De begrafening heeft plaats gehad. Vrienden en kennissen die per vergetelheid geen rouwbericht ontvangen hebben, worden verzocht dit bericht als dusdanig te willen aanzien.

Dr Edw. Moreauxlaan, 53,
Opex — Oostende
(3748N)

De afschaffing van de Scheldemonding

Een paar weken geleden wijd-den we in ons blad een uitvoerig artikel aan dit onderwerp, dit in verband met de Nederlandse mening. Deze week werd wij de parlementaire vraag van de heer Van Royen en het antwoord van de heer minister in verband met dit vraagstuk van Belgische zijde gezien.

In de dagbladen werd medege-deeld dat de Nederlanders, ten einde hun gebieden van Zeeuws-Vlaanderen tegen rampen als deze van 2 Februari 1953 te beveiligen, als afdoend redmiddel het bouwen van een dijk voorzag, die de eilanden Walcheren, Beveland, Duiveland, Schouwen en Overflak-kee en Voorne zou verbinden en al-dus een meer daarstellen, waarte-gen de macht der zee niets zou vermogen.

Ingeval dit ontwerp ooit tot uit-voering zou komen (en we weten dat de Hollanders op gebied van waterbeveiliging en de strijd tegen de zee niet te evenaren zijn en eens een beslissing genomen, dat ook zullen uitvoeren), zou ik U willen vragen :

1. welke invloed kan de uit-voering van aangehaald ontwerp uit-oefenen op de hoeveelheid inge-stuurd water in de Scheldestroom ?

2. Ingeval het waterpeil der Schelde daardoor verhoogt, welke maatregelen de regering denkt te nemen om de eigen gebieden langs de Schelde te vrijwaren ;

3. Welke invloed dit kan hebben voor Antwerpen, zowel bij gewoon hoogstaand water als bij giertij ;

4. Of het waar is dat de Schelde-stroom steeds verhoogt en het wa-terpeil normaal hoger komt te staan dan in vroegere tijden ;

5. Als dat waar is, welke maat-regelen de regering zal nemen om de weerstand van de dijken aan die nieuwe toestanden aan te pas-sen ;

6. Of de regering over de weer-stand van de dijken tegen de ver-hoogde druk van het water gerust is ;

7. Waarom de regering zelf geen werklozen te werk stelt om de dij-ken, op bepaalde plaatsen te ver-hogen en te versterken

ANTWOORD

1. Tot nog toe werd België niet door Nederland verwittigd nopens de uitvoering van een bepaald plan inzake het afsluiten der zeegaten op de Schelde ter beveiliging tegen stormvloed.

Onze technici houden zich onle-dig met de studie van dit vraag-stuk.

Er kan thans met zekerheid niet gezegd worden in welke mate een ontwerp van die aard de hoe-veelheid ingestuurd water in de Scheldestroom zou kunnen bein-vloeden.

2. en 3. Hetzelfde geldt voor het-geen betreft de vragen gesteld onder nr 2 en 3.

4. De Scheldestroom is hoogst waarschijnlijk niet verhoogd. Som-

migen beweren zelfs dat er een al-gemene bodemdaling waar te ne-men is, zonder het echter te kun-nen bewijzen.

De hoogwaterstanden in de Schelde hebben een zekere neiging tot verhoging, zonder dat de oor-zaken er van met zekerheid kun-nen bepaald worden.

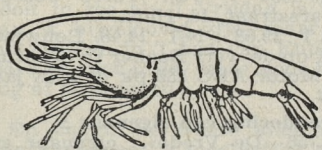
5. en 6. Op de vragen 5 en 6 is het onmogelijk een antwoord te geven, gezien de problemen die zich stellen in verband daarmee zeer talrijk zijn en gezien het vraag-stuk zeer complex is.

7. Voor de uitvoering van de be-goede werken, kunnen, overeen-komstig het koninklijk besluit van 20 Juli 1954, werklozen worden aangesteld op aanvraag van de provincie- en gemeentebesturen, alsook van de openbare instellin-gen.

Wanneer dergelijke werken uit-gevoerd worden door de Staat, ge-schiedt zulks ingevolge een open-bare aanbesteding.

Aangestipt zij dat het het over-groot gedeelte van de dijken eigen-dom gebleven is van polders, wa-teringen en gemeenten welke, krachtens de vigerende wetgeving, gehouden zijn de nodige onder-houds- en verstevigingswerken uit te voeren. Daartoe kunnen de be-trokken besturen een toelage vra-gen bij de Minister van Landbouw.

In de volle mate van het mogelij-ke zal door mij gans het vraag-stuk, binnenkort, in de Kamer van Volksvertegenwoordigers uiteenge-zet worden, ter gelegenheid van de interpellatie ingediend door de achtbare heer Grootjans, volksver-tegenwoordiger uit Antwerpen.



FIRMA

R. Huysseune
ZEEBRUGGE

Export Import
TELEFOON : Priv. 840.06
Mag. 841.41 - 841.42

Vis & Garnalen in 't Groot

Specialiteit van verse
gepelde garnalen

Thuisbestelling
in de grote centra

Verzending
in gans 't land

TE KOOP : VISSERS-
VAARTUIG gebouwd in
1942, voorzien van een mo-
tor A.B.C. 35 pk van 1942.
B.T. 12,50. Verzekerd voor
550.000 fr. Voorw. bur. blad
nr 3747V.

(3747V)

Techniek

Toekomstmuziek bij navigatietoestellen

Velen zullen het zich nog herin-neren hoe, in Juni 1951, bij de op-zoekingen naar het wrak van de Engelse duikboot AFFRAY, een onderwatertelevisietoestel werd ge-bruikt. Hiervoor werd een «Marco-ni»-toestel gebruikt en het was de eerste maal in de geschiedenis dat met een normale opnamecamera — speciaal waterdicht verpakt — opnamen werden gedaan onder water die automatisch werden uit-gezonden en opgevangen aan boord van het vaartuig dat de op-zoekingen deed.

Sinds deze eerste proef werden talrijke experimenten gedaan, ge-deeltelijk op zee, gedeeltelijk in de laboratoria en werd reeds in 1952 een speciale televisiecamera ge-bouwd om opnamen onder water gedaan automatisch uit te sturen naar speciaal ingerichte ontvan-gers.

Begin van dit jaar werden nieu-we schreden gedaan toen een Mar-coni-Siebe, Gorman kamera naar het eiland Elba in de Middellandse Zee werd gezonden om toe te la-ten het wrak van een in zee ge-vallen vliegtuig op te sporen. Deze camera was voorzien van een soort periskop die in alle richtingen kon gedraaid worden, zodat het nieuwe toestel toeliet even goed onder water te kijken als een ge-oefend duiker.

In September dit jaar werden op de Radio- en Televisietentoonstel-ling de laatste nieuwigheden ge-toond op gebied van televisie en werd een gedeelte van de sluier op-gelicht over de toekomst. De Na-vy heeft reeds televisie op haar programma geschreven, want op deze tentoonstelling werd het toe-stel waarmee naar het wrak van het vliegtuig gezocht werd, gedemonstreerd.

Dit toestel was geplaatst in een grote watertank waarin een mo-delwrak en verscheidene vissen waren. Het publiek kon zich met eigen ogen overtuigen van de doel-matigheid van dit toestel om onder water te kijken.

Ook het Engels leger demon-streerde een Marconi-camera waar-mede in de toekomst de gevechten in eerste lijn konden overgeleid worden naar de ontvangpost van de bevelvoerende legeroverste.

In Canada werden zeer succes-rijke proeven gedaan met televisie-toestellen voor het opsporen van vis, zowel in zout- als in zoetwater. Deze toestellen worden nu ge-bruikt door de wetenschapsmensen voor het bestuderen van de ver-schillende vissoorten. Men is er zelfs in gelukt viseieren welke op de bodem van de binnenmeren ge-legd waren, op het scherm te ont-dekken. Dit bewijst reeds voldoende dat de uitslag zeer bevredigend is.

In zoutwater werd de onderwa-tertelevisie gebruikt om de kielen van schepen onder water te on-derzoeken, de ankers van boeien na te zien en de bewegingen van duikers en vissen te volgen.

Hieruit blijkt dat voor televisie bij het opsporen van vis een grote toekomst kan weggelegd liggen.

Doch niet alleen onder water maakt men vorderingen met het toestel. In September werd een eerste uitzending gedaan aan boord van een schip, namelijk de SS LORD WARDEN welke de dienst verzekert tussen Boulogne en Dover. Deze uitzendingen werden rechtstreeks gedaan naar het tele-

visiescherm van de toeschouwers zodat het niet onmogelijk is dat binnen afzienbare tijd draagbare televisiekamera's zullen gebruikt worden om sportgebeurtenissen, zoals wielrkoersen, van heel nabij te laten volgen, gemakkelijk ge-zeten in een zetel in uw huiskamer.

(Uit Radio Neptune — maand-blad van de S.A.I.T. — Sept. Okt. 1954).

Te Koop

TE KOOP : Z.620 van 1942 met motor ABC, 35 pk van 1942. Voor-waarden bureel blad.

MOTOR TRAWLER

billijk te koop. 27 m. lang. 320 pk. motor. Muller & Reitsma, Wester-straat, 15, Rotterdam. Tel. 252.55. (3618V)

TE KOOP : Z.802. Okkasie motor Deutz van 40 PK, gebouwd in 1935 Offerte onder nr 3462V.

Motorvissersvaartuig in hout van 1946 voorzien van een motor Crossley van '46. Brt. 190 — Geschatte waarde 3.900.000 fr. Verkoop-prijs 2.200.000 fr.

Motorvissersvaartuig in hout. Geb. 1949. 80 Brt. Motor ABC. 180 PK van 1950. Geschatte waarde : 2.300.000 fr. Verkoop-prijs 1.550.000 fr.

Motorvissersvaartuig in hout. Herb. in 1947 voorzien van een motor Deutz van 150 PK. Brt. 70. Geschatte waarde : 1.700.000 fr. Verkoop-prijs : 1.000.000 fr.

Motorvissersvaartuig in hout. Geb. 1943 50 Brt. Motor ABC van 135 PK van 1949. Geschatte waar-de 1.312.000 fr. Verkoop-prijs 900.000 fr.

Motorvissersvaartuig in hout. Geb. in 1943 en herbouwd in 1950 50 Brt. Motor ABC van 135 PK van 1946. Geschatte waarde 1.270.000 fr. Verkoop-prijs 900.000 fr.

Motorvissersvaartuig in hout. Geb. in 1949. 125 Brt. Motor Rus-ton van 350 PK van 1949. Ge-schatte waarde 3.900.000 fr. Verkoop-prijs 3.500.000 fr.

Motorvissersvaartuig in hout, verbouwd in 1948. 100 Brt. Motor Deutz van 200 PK van 1930. Ge-schatte waarde 2.400.000 fr. Verkoop-prijs 1.500.000 fr.

Motorvissersvaartuig in ijzer. Verbouwd in 1947. 80 Brt. Motor Deutz. 200 PK van 1940. Geschatte waarde 1.850.000 fr. Verkoop-prijs 1.350.000 fr.

Motorvissersvaartuig in staal van 1930. Vernieuwd in 1948, voor-zien van een motor Deutz van 240 PK van hetzelfde jaar. Br. Ton 140. Geschatte waarde : 2.700.000 fr. Verkoop-prijs : 1.700.000 fr.

Spinternieuwe Crossley Motor : nog nooit gebruikt. 300 PK met hulpmotor en luchtbombones. Olie en 2 lucht tanks. Vier Cylinders. Bevindt zich nog in verpakking. Prijs 900.000 fr. Kostprijs 1.250.000 fr. Voorwaarden bureel blad.

Motor AWA van 140 PK van 1947.

Voor alle inlichtingen : zich wenden bureel blad.

vishandel en nijverheid

Effectieve propaganda

Wij allen die ons leven lang eens of tweemaal in de week vis op tafel hebben en die in of bij de visserij en de vishandel zijn grootgebracht, zijn helemaal anders ingesteld tegenover het kopen, bereiden, en eten van vis dan de vele anderen, de overgrote meerderheid, de massa van de bevolking, die tenslotte het klienteel is of zou moeten zijn van onze branche.

Omdat elk van ons dagelijks midden in het vak staat, erin is opgegroeid of zich erin heeft bekwaamd, is alles wat tot de vis betrekking heeft zo natuurlijk en voor de hand liggend. En daarom begrijpen wij vaak niet het ongelooflijk onbegrip, het gebrek aan kennis en waardering, de verhouding ten overstaan van onze artikel bij wie we hier de gewone man zullen noemen om onderscheid te maken tussen diegenen, die in de visbranche staan, en de anderen.

Wij kennen de verscheidene soorten en hun geaardheid en eigen smaak, wij kennen verscheidene bereidingen voor elke soort, wij begrijpen de prijschommelingen, wij zien niet op tegen een bakluhtje in huis en hebben wij een graatje mee met de vis in onze mond gestopt, wij halen het er uit en zeggen spijts alles: «Toch lekker, hè».

De gewone man niet. Of moeten wij schrijven «de gewone huisvrouw niet». Want de overgrote meerderheid van ons klienteel bestaat uit huismoeders. Zij immers staan voor de aankoop en de bereiding van onze artikel en meestal wordt aan huis slechts opgediend wat moeder de vrouw verkiest, man en kinderen eten mede met veel of weinig zin.

Nu kan men wel zeggen: «De gustibus et coloribus non est disputandum» of in 't Vlaams: «Over smaken en kleuren valt niet te discussiëren», toch zijn wij de mening toegedaan dat er veel bereikt kan worden met geschikte voorlichting en opvoeding van de massa.

Echte viskenners zijn er weinig en ware visliefhebbers nog minder. Dat kunnen de vishandelaars weten. Nog onlangs getuigde een viswinkelier uit de provincie: «Ik heb zo dicht bij de vijfhonderd klanten op mijn winkel, mijnheer. Zou u geloven dat er meer dan vierhonderd zijn die de Vrijdag eten wat ik zelf wil. Voor de anderen moet ik voor wat afwisseling en keuze zorgen».

Velen kopen en eten vis uit gewoonte, traditie, omdat de katholicke kerk op de vrijdagen het vleesderven voorschrijft.

Velen ook kopen zelden vis en anderen nooit. De een valt over de graten, een andere over de reuk, een derde over de prijs, enz.

Dit alles zijn zaken die ons overbekend zijn.

Doch hoe liggen de verhoudingen? Hoe juist zijn de meningen, de smaken verdeeld? Hoe is de verhouding tussen voorkeur en prijs? Wie koopt wat? Wie koopt niet? Waarom? Is er ergens voor het een en het ander een algemene lijn te trekken?

Vele vragen die aan de basis liggen van een diagnose over het visverbruik.

Wat doet een dokter als hij bij een zieke geroepen wordt? Hij zoekt zoveel mogelijk gegevens bijeen, hij voelt, luistert, kijkt en klopt en vraagt maar op. Hij stelt zijn diagnose, nodig om de ziekte te kunnen bepalen en daarop de geschikte behandeling te bedenken en toe te passen. Hoe meer bekende factoren, die een volledig beeld van de ziekte vormen, hoe beter de diagnose, des te meer kans op een juiste behandeling van het geval.

Zo ook voor onze branche, voor het visverbruik. Als wij de massa, al of niet viseters, gepast willen voorlichten en in de juiste richting opvoeden, moeten wij een zo nauwkeurig mogelijke kijk op de huidige toestand van het verbruik verkrijgen. Wij moeten doen aan wat vooreerst in Amerika en later ook in andere landen toegepast werd, namelijk «market research», dit wil zeggen een onderzoek van de afnamemarkt instellen, die ons per klasse van de bevolking in percentages weergeeft hoe de toestand is, wat de kennis is, waarnaar de voorkeur gaat en wat de eventuele klant afkerig maakt. Op deze gegevens dan kan gebouwd worden voor een degelijke voorlichting en opvoeding van de massa. Marktonderzoek ligt aan de basis van elke propaganda en publiciteit, die met enige kans op succes starten wil.

Dit onderzoek moet dan ook gewetensvol en nauwkeurig gebeuren en zo breed mogelijk opgevat zijn, zodat ons geen gegevens ontglipen kunnen en de kans op juiste percentages groter wordt. Een intense bestudering en uitwerking van de gegevens zou veel aan het licht brengen. Dergelijk onderzoek kan in verhouding met weinig kosten ingesteld worden en de propaganda zou dan nadien veel effectiever, d.i. met een besparing van nutteloze uitgaven, kunnen gelanceerd.

Als het in de Verenigde Staten mogelijk is, na een marktonderzoek gevolgd door een daarop gebouwd intense propaganda, de massa een volledig nutteloos product te doen kopen, zo moet het hier zeker mogelijk zijn met dezelfde werkwijze de massa meer en meer te winnen voor een degelijk, gezond en prijswaardig voedsel.

Tips die niets kosten maar veel geld opbrengen

We zijn er mee begonnen met een wekelijks praatje over verkoopkonde en winkelinrichting en we hebben succes: verscheidene handelaars danken ons om de nuttige inlichtingen die wij gegeven hebben. Dit is voor ons een aanmoediging om voort te doen.

Deze week willen we U een bijzondere raad geven: Maak Uw klanten nieuwsgierig naar het product.

En bij deze raad een verhaaltje: Een grootwarenhuis in de Verenigde Staten had een grote voorraad sardines in olie die geen succes kenden bij de klanten. De voorraad was niet onbelangrijk zodat de Directie waarlijk met de handen in het haar zat om uit te vissen hoe men deze sardines — zelfs met verlies indien nodig — toch nog aan de man zou brengen.

Men ging om raad bij een bekend publiciteitsman en die had het gevonden. Een speciale uitstalling werd gemaakt van de sardines in kwestie en vooral in het oog vallens een grote aankondiging: **DEZE DOOSJES SARDIENEN WORDEN ELKE DAG OMGEDRAAID.**

Dit wekte de belangstelling van de klanten op. Aan de stand waar de sardinen verkocht werden, vroegen de klanten waarom die doosjes elke dag gedraaid werden. En deze vraag gaf de verkoper de gelegenheid de lof van deze conserven te zingen. Deze sardinen zijn met een speciale oliesoort toe bereid en opdat de vis goed zou doordringen zijn van de olie worden de doosjes elke dag omgedraaid, anders blijft de olie onder in de doos en blijft de bovenste helft van de vis droog.

Dit is natuurlijk een praatje voor de vaak geweest — hoewel het geen leugen was. Doch de klanten wilden allen eens van die eigenaardige sardinen proeven, die elke dag gedraaid werden en... vonden ze beter dan de andere. In weinige dagen was de stock, die voorheen onverkoopbaar was, gans uitverkocht en was de Directie verplicht bij de fabrikant een nieuwe voorraad van dit merk op te doen.

Zeg nu niet: de mensen willen bedrogen worden. Bedrogen werden ze in dit geval niet, maar hun belangstelling voor een bepaald product werd zodanig opgewekt, dat ze er smaak, veel smaak zelfs, in vonden. Men kon het verhaaltje verder vertellen aan vrienden en

kennissen die men thuis ontving, over de wonderbare sardinen die de huisvrouw kocht en dit is al voldoende om de mensen aan te zetten er ook eens te kopen, vermits ze toch niet duurder waren dan de andere... doch zoveel beter!

Een gelijkaardig sprookje doet immers toch de ronde over de Deense kabeljauw die ook zoveel beter is dan gelijk welke andere kabeljauw. En waarom? De mensen willen Deense kabeljauw en zelfs de verkoper verkoopt Belgische kabeljauw voor Deense. Er zit misschien een greintje snobisme in, maar ook dit gevoel kan uitgebaat worden. Hoe gaat het immers in Nederland waar iedereen maatjes wil eten omdat het de mode is en omdat de Koningin er ook eet. En men zou het sprookje zo kunnen voortzetten.

Een vishandelaar die voor zijn uitstalraam bekend maakt dat de vis die hij verkoopt aan boord van het schip gegut werd, zal heel zeker de vraag uitlokken van zijn klanten waarom dit zo gebeurd is. En dan kan hij hen vertellen: dat is omdat de vis beter zou bewaren en beter van smaak zou zijn. En iedereen is tevreden, vooral de klant omdat hij vis gekocht heeft die met zoveel meer zorg behandeld is geworden dan hij altijd dacht.

Waarom ook niet eens deze verkoopmethode gebruiken: maak aan de mensen iets bekend dat ze niet weten. Lok de vraag uit waarom het zo is gebeurd en begin dan te vertellen. Het zal zeker de moeite lonen talrijke tevreden klanten uw deur te zien uitgaan en uw verkoopcijfer te verhogen.

PROEFNEMINGEN INZAKE NETMAZEN

Door het opzoekingsvaartuig de HINDERS zullen proeven gedaan worden op de tongenvisserij om na te gaan of de netmazen van 75 mm of 80 mm voldoende zijn of... nog te klein.

Ons «opzoekings-scheepje» is echter veel te klein om proeven te doen op de Witte Bank. En het is tenslotte op die plaats alleen waar ernstig werk kan verricht worden. Op het voorstel van het V.B.Z. om de proeven te laten doen op twee gelijke schepen werd afwijzend geantwoord en de belofte dat zou nagegaan worden of 70 mm. reeds niet zouden volstaan, wordt niet nageleefd.

De reders zullen bijgevolg zelf moeten bewijzen of 75 mm te groot is en 70 mm voldoende. Om deze reden vraagt het V.B.Z. aan ALLE REDERS die de visserij op de Witte Bank uitoefenen hun medewerking door het invullen van speciale formulieren die kunnen bekomen worden op het V.B.Z. en die na elke reis ingevuld dienen teruggestuurd.

Middenslagreders, het is in Uw belang hieraan mede te werken. Wij zullen zelf de bewijzen leveren dat we niet onzinnig vragen ons niet dieper de kelder in te jagen dan nodig is!

REDERS,

Koopt uw visserijbenodigdheden bij Uw

Coöperatieve

S. C. A. P.

die U degelijke waar geeft aan goedkope prijzen

Marktberichten

Oostende

Grotte visaanvoer dan vorige week, waarbij de IJslandse aanvoer op hetzelfde peil blijft als vorige week, zelfs met een zekere vermindering. Noordzee vangsten waren echter talrijker, zodat de aanvoer van deze visgrond verdriedubbelde. Ook de Witte Bankers waren talrijker op de markt zodat voor tongen doorlopend lagere prijzen betaald werden dan vorige week. Niettemin bleken alle besommingen lonend, door de omvangrijke vangsten die door bijna alle schepen werden aan land gezet. In totaal werd aangevoerd: 15.976 bennen vis, 84.945 kilo tongsortering, 100 bennen makreel en 371.794 kg haring. De 143 vangsten waren als volgt verdeeld:

5 IJslanders voeren 8.800 bennen vis aan van doorgaans goede kwaliteit. De eerste marktdag noteerde men de hoogste prijzen, met uitzondering van schelvis die op de Dinsdagmarkt de beste prijs haalde.

9 Noordzeevangsten leveren 3.354 bennen mooie vis en 10 bennen makreel die omzeggens uitgevochten worden. De kwaliteit van deze

vis was opperbest, mede door de verschillende korte reizen deze week.

Elf Witte Bankers meer dan de voorgaande week, hetgeen 27 vangsten is die 2.303 bennen vis en 74.506 kgr. tong aanvoeren. De tongenvangsten worden omvangrijker en regelmatig wordt 3.000 kgr. per vaartuig aangevoerd.

Van de West kwamen 13 schepen met 854 bennen vis, waarbij enkele kleine vangsten, deze visgrond leverde ook 1.595 kgr. tong. Zwaar-telpunt van de aanvoer van deze visgrond lag op Dinsdag. Van de Oost kwamen 6 vaartuigen met 486 bennen vis en 7.646 kgr. tong. Tenslotte kregen we nog een vangst van het Kanaal met 179 bennen vis en 1.198 kgr. tong.

Sandettieharing werd eveneens overvloediger aangevoerd en op 5 dagen brachten 82 vaartuigen 371.794 kgr. aan, tegenover vorige week 342.385 kgr. en dit eveneens op 5 dagen.

VRIJDAG 5 NOVEMBER

SANDETTIE (haring)		
O.92	39.000	132.416
	Kgr.	Fr.
O.283-278	13.650	50.640
O.127-153	7.800	28.500
O.109-140	7.400	25.116
O.204-287	4.500	16.620
O.193-279	13.150	48.386
O.300-Z.421	8.850	29.939
O.191-312	6.550	22.486

	5-11-1954	6-11-1954	8-11-1954	9-11-1954	10-11-1954
Tongen, grote — Sole, grosse	35.—37.40	32.—36.40	29.40-31.80	29.20-31.60	
3/4 tongen — Sole 3/4	34.40-37.80	33.80-38.—	29.80-33.20	29.20-32.40	
Bloktongen — Sole moyenne	32.80-36.60	32.50-35.80	28.80-31.60	28.—30.80	
Voor kleine tongen — Petite	28.80-31.20	29.—30.60	26.80-28.50	27.40-29.—	
Kleine tongen — Toute petite	26.20-27.20	25.—27.—	24.80-26.—	23.40-25.20	
Tarbot, grote — Turbot, gros	26.—33.20	22.—35.—	23.—29.—	25.60-28.80	
middel — moyen	15.—25.—	17.—24.—	18.—21.50	14.—24.—	
kleine — petit	8.—12.50	9.—15.—	9.—14.70	9.—10.50	
Griet — Barbue					
middel — moyen					
kleine — petit					
Schol — Plie					
kleine iek — petite					
grote iek — grosse	11.—				
iek 3e slag — toute petite	9.40	10.40	7.20-11.—		
platjes — toute petite	2.—3.60	2.80-6.60	2.—4.—	2.—5.40	
Schelvis, grote — Aiglefin gros			10.40		
middel — moyenne		8.—12.40			
kleine — petit		2.70-7.—	3.—8.80	2.80-4.40	
Heek, grote — Merlu, gros		22.—25.—	24.—26.—		
middel — moyen		11.50-20.80	9.—16.80		
kleine — petite					
Rog — Raie	5.40-9.—	4.—10.—	3.80-10.—	4.20-10.—	
Rode poon — Perlon	6.—			5.20-8.—	
Grauwe poon — Grondin			3.—4.—		
Kabeljauw — Cabillaud		7.40-15.80	9.—14.20	11.80-17.20	
Gullen — Petit cabillaud		2.80-9.60	1.90-9.—	3.—6.40	
Hozemondhamme — Baudroie		21.—24.—	18.—26.—		
Wijting — Merlan		2.—4.60	2.40-5.30	2.60-3.40	
Schar — Limande			5.40		
Steenhol — Sole limande		10.—18.—	9.—17.—		
Zeehaai — Aiguillat	9.50	5.—8.80	5.50-8.40	6.40-6.60	
Hondshaai — Roussette		6.80-7.10	5.—6.80	5.50	
Arend (Pieterman) — Gr. vive					
Makreel — Maquereau				7.—7.40	
Horsmakreel — Saurel					
Engelse poon — Grondin rouge					
Keilrog — Raie radiée		8.—14.60	6.—13.80	11.—14.40	
Zeekeeft — Langoustine			16.—		
Schaat — Flotte		6.—13.40			
Zeebaars (klipv.) — Aigl. d. Nor.					
Lom — Brosme					
Kongeraal — Congre		6.20-11.60			
Leng — Lingue		5.70	6.—	6.—	
Schartong — Cardine		10.—11.80			
Volle haring — Hareng	3.20-3.80	3.20-4.—	3.40-5.—	2.30-3.40	3.40-5.20
IJle haring — Hareng guai					
Haringshaai — Latour					
Steenhol — Tacaud				2.20-2.40	
Heilbot — Flétan		20.—35.—			
Koolvis — Colin		4.20-6.20		3.20-5.—	4.80-5.—
Steur — Esturgeon					
Zeewolf — Loup de Mer		8.—	10.—		
Pollak — Lieu jaune		6.—11.—		7.20	
Zonnevis — St Pierre					
Koningsvis					

IJSLANDSE VISSOORTEN

	8-11-1954	9-11-1954	10-11-1954
Schelvis groot	10.80-18.20	18.20-22.—	14.60-18.60
Midd.	9.20-10.60	7.60-13.60	7.80-9.60
Klein	4.40-6.80	3.20-7.60	3.—6.80
Kabeljauw	7.80-11.40	7.—10.20	6.80-9.60
Gullen	2.—7.20	3.40-7.—	3.40-5.40
Wijting	2.85-5.20	3.—4.60	3.—3.80
Schaat	2.80-11.60	3.20-11.40	8.—10.60
Zeebaars	5.40-8.60	6.20-7.60	4.60-7.—
Leng	2.20-6.40	2.—5.80	5.20-5.80
Schartong	3.80-4.60	3.60-4.—	3.—5.20
Heilbot	16.—33.—	18.—40.—	18.—40.—
Koolvis	3.—5.20	2.80-4.60	4.—4.40
Zeewolf			
Hondstong	5.80-7.—	4.—6.60	2.20-3.60
Platen			

15 vaartuigen voeren vandaag 100.900 kgr. haring aan voor een besomming van 354.103 fr. De laagste prijs was 3.20 fr. en de hoogste 3.80 fr. het kgr. Gemiddelde prijs: 3.50 fr.

ZATERDAG 6 NOVEMBER

WITTE BANK		
	Tongen	
O.175	16	95 3024 108.710
O.337	15	135 2472 103.004
OOST		
Z.583	8	136 1637 86.795
SANDETTIE		
	Kgr.	Fr.
O.204-287	5.950	22.086
O.300-Z.421	6.750	26.876
O.25-121	3.750	12.750
O.187-156	2.200	7.436
O.173-243	4.050	13.340
O.283-278	14.850	58.316
O.223-244	1.550	5.240
O.131-214	1.700	6.100

O.154-220	2.450	8.810
O.128-246	1.400	4.760
O.193-279	5.150	19.202
O.312-191	700	2.300
O.135-115	644	2.090

13 koppels brengen 51.144 kgr. haring aan, voor een besomming van 189.306 fr., hetgeen een gemiddelde prijs is van 3.70 fr. het kgr. De vangsten zijn meestal zeer gering en weinig lonend. Enkel een paar koppels zijn reeds goed op dreuf.

MAANDAG 8 NOVEMBER

IJSLAND		
	Kgr.	Fr.
O.298	19	2800 — 742.791
O.86	17	1000 — 245.930
NOORDZEE		
O.305	15	500 — 140.362
O.268	16	338 — 127.415
O.237	19	305 — 106.796
O.94	17	251 — 84.940
O.124	15	510 — 195.690

WITTE BANK

O.166	16	53	2579	90.710
Z.446	16	124	2970	119.540
O.119	16	100	2555	114.470
Z.539	15	81	2390	94.880
O.281	16	80	3264	115.162
O.165	15	72	3436	119.700
Z.547	15	101	3146	124.600
Z.546	15	107	2825	118.740
O.254	17	155	3284	127.570

KANAAL

Z.288	11	179	1198	100.870
WEST				
O.257	8	134	81	50.300
N.737	5	90	306	43.475
O.267	3	30	—	18.740

Omvangrijke visaanvoer, met overwicht van ronde vis. Tongen worden meer aangevoerd dan verwacht. Kwaliteit is doorgaans zeer goed. Weinig rog voorhanden. Lagere prijzen voor tong dan voorgaande week. Ook de andere vissoorten noteren lagere prijzen. IJslandse vis is goedkoper, vooral kabeljauw en schelvis.

SANDETTIE

	Kgr.	Fr.
O.193-279	17.500	61.820
O.191-312	1.800	6.840
Z.421-300	6.100	27.024
O.153-127	8.500	37.970
O.283-278	16.650	76.060
O.176-243	8.400	26.580
O.131-214	5.100	16.600
O.246-128	8.400	27.334
O.25-121	16.800	54.780
O.109-140	6.800	24.134
O.204-287	25.600	85.534

11 koppels met 121.650 kgr. haring, die verkocht werd van 3.40 fr. tot 5 fr. het kgr. volgens grootte en kwaliteit. De totale besomming was 444.676 fr. Gemiddelde prijs: 3.65 fr. per kgr.

DINSDAG 9 NOVEMBER

Tongen				
IJSLAND				
O.299	18	2200	—	551.613
O.88	18	1100	—	302.831
NOORDZEE				
O.108	15	400	—	123.580
O.228	12	220	—	83.970
O.239	12	280	—	110.410
WITTE BANK				
Z.422	13	40	2939	94.760
O.198	13	50	3051	95.290
O.132	12	120	2545	110.480

O.173	11	100	3640	124.400
O.174	13	100	3551	114.353
Z.530	14	80	2545	85.620
Z.581	11	90	3000	89.630
O.170	10	40	2250	75.010
O.235	13	90	2900	103.188
WEST				
O.183	8	10	1150	69.010
O.152	9	120	58	73.840
N.806	4	40	—	25.510
O.196	4	50	—	27.180
O.313	11	100	—	38.770
O.276	5	50	—	27.860
O.77	5	40	—	15.770
N.761	6	40	—	23.470
OOST				
Z.403	12	60	1569	65.505
Z.510	11	80	1325	65.230
B.603	11	70	1200	50.045
Z.453	7	60	650	25.740

Weerom zeer omvangrijke visaanvoer van 5 verschillende visgronden. Alle vangsten zijn zeer goed verzorgd, vooral van de Noordzee. Mooie tongenvangsten van de Witte Bank. Meer vis van de West dan gisteren. Tongprijzen dalen verder, evenals de prijzen voor de andere vissoorten. IJslandse schelvis is duurder dan gisteren.

SANDETTIE

	Kgr.	Fr.
O.312-191	4.350	16.676
O.193-279	4.000	15.230
O.154-220	19.900	68.074
O.135-115	12.350	42.210
O.187-156	10.600	36.186
O.300-Z.421	4.900	17.248
O.278-283	17.000	69.100
O.153-127	4.000	15.090

16 schepen brengen een gezamenlijke vangst aan van 77.100 kg. haring, verkocht van 2,30 naar 4,30 fr. de kgr. Lagere prijzen dan gisteren. Totale besomming 279.814 fr. Gem. prijs 3,62 fr. per kgr.

WOENSDAG 10 NOVEMBER IJSLAND

		Tongen
O.316	18 1700	427.846
WITTE BANK		
Z.528	13 60	2000 76.760
Z.171	13 60	2238 75.800
Z.540	12 60	2792 93.040
O.87	13 100	2677 94.290
O.122	13 70	2002 70.450
O.282	14 100	2386 96.750
O.66	15 40	2045 76.480
WEST		
O.33	4 30	— 14.930
O.532	4 30	— 19.660
OOST		
Z.186	10 80	1065 57.710

NOORDZEE Makreel
O.285 12 550 100 181.368
Minder vis dan de vorige dagen. In totaal wordt aangevoerd 1700 bennen IJslandse vis, 1.180 bennen Noordzevis, 17.205 kgr. tong en 21.000 kgr. haring. IJslandse vis is gedaald. Voor tongen worden hogere prijzen betaald dan gisteren.

SANDETTIE

	Kgr.	Fr.
O.83	20.000	71.245
O.128-246	1.000	5.193

Het lossen gaat voort, tot de verkoop van 11 u. 45.

Hmuiden

De grote haringaanvoer door de met de vleet onder de Engelse wal vissende loggers, is op enige dagen van vorige week Donderdag tot en met Dinsdag blijven aanhouden. Uit het Kanaal zijn inmiddels ook al de eerste drie trawlers aan de afslag geweest. Van de tweede, die er was, de «Postboy», werd Zaterdag bijna alles opgehouden. Uiteraard is er meer belangstelling voor de vleet-haring, daar deze soms nog geen 12 uur geleden is gevangen en ook groter is. Op deze 5 marktdagen, die we zoals gebruikelijk, even samenvatten, werd aangevoerd 47.920 kisten vis, waarvan 28.000 kisten haring, 6000 k. schelvis, 4800 k. ma-

kreef, 1900 k. schol, 1650 k. wijting, 1500 k. koolvis, 1300 k. tong en 900 k. kabeljauw en gul. Vele trawlers bevinden zich thans in het Kanaal; een enkele gaat nog de Noord in om verse vis.

De Donderdagmarkt werd bezocht door 1 trawler met haring uit het Kanaal (de eerste), 5 loggers en 35 kotters. Aangevoerd werden 7200 kisten, waarvan 5000 k. haring, 750 k. schelvis, 425 k. tongen en 500 k. wijting. De Kanaalharing ging weg voor f. 12.50 tot f. 11.60 en de andere haring voor f. 14 tot f. 10. De schol was duur op deze dag: f. 66 tot f. 52 voor kleine iek. Bij de fijnvis traden weinig prijsveranderingen op, van de wijting werden wat kisten door de opvangregeling uit de markt genomen. Besomming: «Onderneming 3» f. 12.350 (alleen verse haring).

Vrijdag zagen we twee trawlers met verse vis, 4 loggers en 6 kotters aan de afslag. Aangevoerd werden 8760 kisten vis, waarvan 6000 k. haring, 100 k. tong, 700 k. makreel, 1000 k. schelvis, 170 k. kabeljauw en gul, 300 k. koolvis, 220 k. wijting en 160 k. schol. De haring deed nu f. 17 tot f. 10, makreel was duur met f. 31 tot f. 17. De kleine schelvis-

prijzen zakten geducht: f. 24 tot f. 9. Schol bleef duur, kabeljauw was goedkoop met f. 62 tot f. 30 (weinig belangstelling uit het Zuiden). Besommingen: «Sumatra» 20.800 en «Klaas Wijker» 20.500.

Zaterdag lagen aan de hal 4 trawlers, waarvan 2 met verse vis en één met haring en voorts 10 loggers en 13 kotters. Het was een grote aanvoer: 12.200 kisten in totaal, waarvan 8000 k. haring, 1600 k. schelvis, 1050 k. makreel, 290 k. tongen, 150 k. kabeljauw en gul, 200 k. koolvis, 400 k. wijting en 360 k. schol. Haring maakte f. 15 tot f. 10, al wordt vermeld dat de haring van de trawler grotendeels werd opgehouden. Makreel deed nu f. 22 tot f. 10. Kabeljauw noteerde slechts f. 56 tot f. 32, grote schelvis kreeg ook een deuk met f. 36 tot f. 31. Wijting bleef het doen tot aan de opvangsprijs: f. 12 tot f. 8. Besommingen: «Flamingo» 14.600, «Allanwater» 17.000, «Postboy» 11.900.

Voor de Maandagmarkt verschenen 4 trawlers, 21 kotters en 24 loggers met in totaal 11.600 kisten, waarvan 4500 k. haring, 1800 k. schelvis, 1400 k. makreel, 1000 k.

schol, 800 k. koolvis, 500 k. kabeljauw en gul, 400 k. tong. De haring van de loggers deed f. 14 tot f. 10, de makreel naar de kwaliteit f. 22 tot f. 14. De tongprijzen zakten iets vergeleken bij de vorige week, schol bleef duur en de schelvisprijzen haalden weer even iets op, hoewel de kleine schelvis f. 24 tot f. 9 bleef doen. Kabeljauw haalde slechts f. 40 tot f. 30 door geringe belangstelling uit België en binnenland. Besommingen: «Vikingbank» 16.800, «Hat-tum» 18.300, «Tzonne» 22.300 en «Antje» 7.800.

De Dinsdagmarkt gaf 4 trawlers, 5 kotters en 10 loggers te zien. De aanvoer was 8100 kisten groot, waarvan 4500 k. haring, 1700 k. makreel, 950 k. schelvis, 80 k. kabeljauw en gul, 50 k. tong, 190 k. koolvis en 200 k. wijting. De prijzen bleven ongeveer gelijk aan de vorige dag. Kabeljauw haalde flink op met f. 88 tot f. 42 per 50 kgr. Haring bleef f. 15 tot f. 10 doen en makreel f. 20 tot f. 13. De scholprijzen lagen over het algemeen iets lager, de schelvis daarentegen even hoger. Besommingen: «Bergen» 18.100, «Bloemendaal» 12.000, «Eveline» 15.700, «Dirkje» 8.390.

Hmuiden

N.B. — De prijzen in vetjes gedrukt zijn opgegeven per 50 kgr.

	4-11-1954	5-11-1954	6-11-1954	8-11-1954	9-11-1954
Tongen, grote — Sole, grosse	3.70-3.40	3.90-3.40	3.80-2.95	3.50-2.75	3.30-3.20
3/4 tongen — Sole 3/4	2.60-2.44	2.78-2.60	3.05-2.66	2.10-2.38	2.50-2.38
Bloktongen — Sole moyenne	2.24-2.08	2.24-2.18	2.28-2.10	2.20-2.06	2.36-2.10
Voor-kleine — petite	2.20-2.00	2.14-2.06	2.22-2.06	2.12-2.02	2.14-2.10
Kleine tongen — Toute petite	2.02-1.86	2.00-1.90	2.02-1.80	1.94-1.72	1.96-1.88
Tarbot, grote — Turbot, gros	2.30-2.00	2.10-1.70	2.30-1.80	2.32-1.40	1.751-1.45
middel — moyenne	—	—	—	90-72	—
kleine — petite	—	54-46	—	62-32	—
Griet — Barbue	—	—	—	—	—
middel — moyen	—	—	—	—	—
kleine — petit	—	—	—	—	—
Schol — Plie	—	62-60	52-51	56-43	53-48
grote iek — grosse	66-52	63-60	66-55	64-27	62-55
kleine iek — petite	63-55	62-56	60-48	60-32	55-48
iek 3e slag — 3e sorte	50-17	46-22	42-16	35-16	37-19
slatjes — toute petite	—	40-29	36-31	43-29	46-35
Schelvis, grote — Aiglefin, gros	45-32	46-19	30-17	36-16	40-21
middel — moyen	30-14	24-9	20-9	24-9	26-12
kleine — petit	—	—	—	—	96-86
Heek, grote — Merlu, gros	—	72-70	—	—	72-68
middel — moyen	—	—	—	—	46-34
kleine — petit	—	—	—	—	—
Rog — Raie	28-16	—	19-11	—	12-10
Pode poon — Perlon	—	16-15	15-8	18-12	20-9
Grauwe poon — Grondin	—	62-30	56-32	40-30	88-42
Kabeljauw — Cabillaud	45-15	42-8	41-8	43-8	38-13
Gullen — Petit cabillaud	—	100-88	110-92	124-90	108-96
Pezemondhamme — Baudroie	14-8	—	12-8	14-8	15-8
Wijting — Merlan	26-20	30-13	24-12	26-15	27-12
Schar — Limande	—	46-40	100-80	80-70	88-70
Steenschol — Sole limande	—	25-23	19-17	22-19	30-20
Zeehaai — Aiguillat	—	—	—	—	—
Hondshaai — Roussette	—	31-17	22-10	22-14	20-13
Arend (Pieterman) — Gr. vive	—	—	—	—	—
Makreel — Maquereau	—	—	—	—	—
Wormmakreel — Saurel	—	—	—	—	—
Engelse poon — Grondin rouge	—	—	—	—	—
Keilrog — Raie radiée	—	—	—	—	—
Zeekreeft — Langoustine	—	—	—	—	—
Schaat — Flotte	—	—	—	—	—
Zeebaars (klipv.) — Aigl. d. Nor.	—	—	—	—	—
Lom — Brosme	—	—	—	—	—
Kongeraal — Congre	—	33-28	28-26	38-28	31-27
Leng — Lingue	—	36-30	—	48-42	33-28
Schartong — Cardine	14-10	17-10	15-10	14-10	15-10
Volle haring — Hareng	—	—	—	—	—
IJle haring — Hareng guai	—	—	—	—	—
Haringshaai — Latour	—	—	—	—	—
Steenholk — Tacaud	—	—	—	—	—
Heilbot — Flétan	—	2.40-2.25	2.80-2.20	2.40-2.10	2.60-2.30
Koolvis — Colin	—	23-9	18-12	20-9	25-13
Steur — Esturgeon	—	—	—	—	—
Zeewolf — Loup de Mer	—	—	—	—	—
Pollak — Lieu jaune	—	38-27	32-25	33-28	32-26
Zonnevis — St Pierre	—	—	—	—	—

VISAANVOER TE OOSTENDE

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
5-11	15	100.900	354.103			
6-11	29	76.577	487.815			
8-11	42	500.184	3.327.357			
9-11	42	395.673	2.852.865			
10-11	15	187.205	1.361.527			
Tot.	143	1.260.539	8.383.667			

GARNAALAANVOER TE OOSTENDE

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
3-11	17	1.084	23.353	14.—	25.—	
4-11	18	1.277	29.109	21.—	26.—	
5-11	24	1.623	35.859	17.—	26.—	
6-11	22	1.106	23.049	16.—	24.—	
8-11	19	1.051	25.127	22.—	27.—	
9-11	6	195	5.316	25.—	29.—	

SPROTAANVOER TE OOSTENDE

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
30-10	18	2.857	37.784	8.03	14.53	13.22
31-10	24	4.397	61.144	12.90	15.02	13.90
2-11	36	7.810	89.671	7.98	12.80	11.48
3-11	6	519	4.782	1.99	12.38	9.21
4-11	32	11.422	111.342	8.—	11.12	9.74
5-11	36	6.171	48.859	5.39	9.62	7.91
6-11	16	1.841	18.617	8.95	11.03	10.11

GARNAALAANVOER TE NIEUWPOORT

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
4-11	11	543	9.550	8.—	22.—	17.58
5-11	7	330	7.420	15.50	24.—	22.48
6-11	7	276	7.006	23.—	29.—	25.38
8-11	9	469	8.363	15.—	20.—	17.83

VISAANVOER TE NIEUWPOORT

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
4-11	4	5.119	56.669			
5-11	2	386	3.980			
8-11	11	15.892	158.739			
9-11	2	2.784	40.484			

VOLLE HARINGAANVOER TE NIEUWPOORT

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
5-11	4	1.006	6.405			
6-11	4	682	4.037			
7-11	3	750	2.739			
9-11	2	199	1.428			

SPROTAANVOER TE NIEUWPOORT

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
4-11	18	9.896	79.785			
5-11	18	7.435	50.729			
6-11	20	4.342	28.680			
7-11	4	928	7.430			
8-11	10	3.220	39.556			

GARNAALAANVOER TE ZEEBRUGGE

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
4-11	27	2.198	52.993	17	32	23.65
5-11	36	3.095	75.728	16	35	24.36
6-11	39	3.913	71.671	12	24	18.31
8-11	31	2.315	55.691	16	30	24.05
9-11	6	297	9.622	20	39	32.06

VISAANVOER TE ZEEBRUGGE

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
8-11	20	49.000	544.540			
9-11	9	60.160	359.170			
10-11	19	72.750	488.020			

ZEEBRUGGE

	8-11	9-11	10-11
Grote tong / Grosse sole	36—	33—	32—
Bloktong / Sole moyenne	35—	32—	31—
Fruittong / Sole 3/4	35-36	34—	34—
Schone kleine tong / Petite sole	35—	34—	34—
Kleine tong / Toute petite sole	31-33	31—	29—
Grote tarbot / Gros turbot	28-31	30—	32—
Middel. tarbot / Turbot moyen	22-25	22—	24—
Varia / Divers	12-15	13—	14—
Griet / Barbut	16—	16—	17—
Pieterman / Grande vive	28—	24—	23—
Grote pladijs / Grosse plie	10—	10—	9—
Middel. pladijs / Plie moyenne	12—	11—	10—
Kleine pladijs / Petite plie	13—	12—	12—
Deelvis / Portion	6-8	6—	6—
Kabeljauw / Cabillaud	6-10	—	6—
Gul / Petit cabillaud	11—	—	10—
Keilrog / Raie radice	16—	15—	14—
Rog / Raie	—	9—	9—
Tilten /	7—	6—	7—
Scherpstaaften /	6—	8—	8—
Halve man /	5—	4—	4—
Grote wijting / Gros merlan	5-8	5—	4—
Kleine wijting / Petit merlan	—	—	—
Bot / Flet	—	—	—
Schar / Limande	—	10—	9—
Zeehaai / Aiguillat	—	6—	6—
Zeehond / Chien de mer	—	6—	6—
Robaard / Grondin rouge	11—	9—	12—
Knorhaan / Grondin	2—	2—	2—

GENT

VAN 30 OKT. TOT 5 NOV. 1954

Verse garnaal 40-70 fr. per kgr.
3/4 tong 60-65 ; voor-kleine tong 44-55 ; uitgesneden grote tarbot 70 ; middelmatige tarbot 55 ; uitgesneden griet 60 ; middelmatige griet 40 ; grote iek 32-34 ; iek 3de slag 25 ; platjes 14-20 ; uitgesneden middelmatige schelvis 35-45 ; kleine schelvis 18-25 ; rog 15-20 ; gekuiste rog 40-50 ; rode poon 25 ; uitgesneden kabeljauw 38-70 ; gulden 20-24 ; wijting 12-18 ; gepelde hondshaai 36-42 ; makreel 20-24 ; gekuiste rode knorhaan 35 ; gepelde zeebaars 48 ; ijle haring 12-18 ; uitgesneden heilbot 80 ; uitgesneden koolvis 24-30 ; gepelde zeevolf 50 fr. per kgr.

TE HUUR : gemeubelde café :
«De Zeemeermin» Dr Ed. Moreaux-laan, 95. Zonder overname. Gans in orde. Schr. bureel blad onder nr 3668V. (3668V)

OPBRENGST DER

VAARTUIGEN TE

ZEEBRUGGE

Maandag 8 November 1954 :

Z.263	4.020	Z.223	10.810
Z.520	13.480	Z.270	21.610
Z.500	76.500	Z.523	58.070
Z.593	13.460	Z.440	41.720
Z.605	16.130	Z.443	107.520
Z.404	13.704	Z.480	10.740
Z.764	13.490	Z.512	11.920
Z.796	9.610	Z.415	13.550
Z.727	9.460	Z.248	14.320
Z.161	19.230	Z.404	45.090

Dinsdag 9 November 1954 :

Z.407	65.900	Z.24	43.030
Z.456	35.090	Z.519	18.760
Z.437	64.170	Z.251	21.670
Z.201	46.410	Z.149	50.430
Z.521	13.760		

Woensdag 10 November 1954 :

Z.408	46.100	Z.456	13.210
Z.517	19.690	Z.432	35.820
Z.199	59.880	Z.441	19.160
Z.555	13.840	Z.447	16.710
Z.30	32.510	Z.538	2.790
Z.477	16.290	Z.801	12.500
Z.431	14.190	Z.548	19.240
Z.454	18.840	Z.445	23.670
Z.419	79.160	Z.515	14.330
Z.465	15.800		

Arbeids-

ongevallen

ZEEBRUGGE

VANDIERENDONCK Frans, motorist, werd bij het bergen van de vis door onverwachte beweging van het schip tegen dek op van de winch geslingerd. Het slachtoffer liep kwetsuren op aan de rug.

VANWYNSBERGHE Henri liep aan boord van de Z.466 een prik-wonde op aan rechterhand. Dit gebeurde terwijl deze matroos een rol staalraad naar bakboord droeg.

ELIAS Fernand, laver aan boord van de Z.30 is op de weg van het werk met fiets gevallen, waarbij hij kneuzingen opliep aan linkerarm.

VLIETINCK Florent, schipper op de Z.56 is bij het aan boord komen gevallen van de kaaimuur en kwam op dek van de Z.68 van Wwe Dobbelaere terecht. Vlietink liep verscheidene verwondingen op over het ganse lichaam en zal als gevolg hiervan een viertal weken werkonbekwaam blijven.

PAEPE Theo, matroos op de Z.507 van reder Frans Ackx uit Heist, kreeg een slag van de winchkabel op rechterarm.

WINTER René, matroos op het kustvisserstvaartuig Z.60 werd bij het splitsen van staalraad gewond aan rechterhand door merkspijker.

DUCHÉYNE André, matroos, op de treiler O.293, kreeg bij het oprollen van staalraad een slag van het einde van de kabel in het aangezicht. Ducheyne werd gekwetst aan de mond.

OOSTENDE

ZONNEKEIN Roger, matroos op de O.224 van reder Nassel Frans werd gedurende het gutten van vis geprikt in linkerhandpalm.

VENAMS André, scheepsjongen op de O.231, werd eveneens geprikt gedurende het gutten van kabeljauw.

DECEUNINCK André, matroos op de treiler O.293, «Van Eyck» is gedurende de visserij tegen de verschansing gevallen en liep hierbij kneuzingen op aan linker zij.

JUNGBLUTH Roger, matroos op de O.140 van reders Rubben en Jungbluth, werd bij het splitsen van kabel geprikt in linkerhand.

DEVEY David, motorist, werd aan boord van de O.21 geprikt door staalraad in linkerhand.

BOEYDEN Alfred, bootsman op de treiler O.83 geraakte met rechterhand tussen kurkzak en verschansing op het ogenblik dat het vaartuig de haven van Oostende verliet.

BOEYDEN Jan, stuurman op de treiler O.297, werd door wire geprikt in linkerhand.

CHRISTIAEN Charles, schipper en eigenaar van de O.282 werd gedurende het splitsen van staalraad gekwetst aan rechterhand.

DECKMYN Hendrik, matroos, liep eveneens prik-wonden op aan linkerarm gedurende het splitsen van staalraad op de O.135 van reder Blondé Georges.

DEVRIENDT Henri, viel in de machinekamer van de O.300 en liep kneuzingen op aan linker knie.

Een maand sprotaanvoer te Oostende

Op een andere plaats in dit blad staat de aanvoerstatistiek van sprout Oostende afgedrukt voor de maand October 1954, vergeleken bij dezelfde maand 1953.

De toestand ziet er beter uit dan in 1953. In 1953 was de sprootvisserij al volop in gang bij het begin der maand. In 1954 is het begonnen, bij onderling accoord — hoewel één dag te vroeg — op 10 October. Daar de eerste aanvoer niet regelmatig verkocht werd in de vismijn, staat deze niet op de statistiek vermeld.

Ondanks de late inzet, werd in 1954 meer sprout aangevoerd. En als we de aanvoeren vergelijken van 11 October af, dan zien we voor 1954 : 109.726 kgr tegen 1953 : 44.301 kgr. Normaal moest de prijs in 1954 lager geweest zijn. De gemiddelde prijs over de ganse maand is in 1954 veel beter : 7,02 fr. tegen 5,96 fr. in 1953.

We zullen hier nu niet beweren dat, door het feit dat later uitgevaaren werd, meer sprout werd gevangen, of dat de kwaliteit verbeterde. Integendeel, gedurende enkele dagen in 1954 was de kwaliteit veel minder dan in October 1953.

Maar het feit blijft, dat, ondanks de mindere kwaliteit op sommige ogenblikken en de hogere vangst, de prijs over de gehele maand veel beter was.

Dat het later aanvatten hierop invloed heeft gehad is zeker, niet alleen door het kunstmatig tekort dat geschapen werd, maar eveneens door de doelmatige propaganda die dit

jaar rond het sprootseizoen gehouden werd.

Deze propaganda was dit jaar wel niet zo groots opgevat, maar ze heeft toch de aandacht van de verbruiker gevestigd op de sprout en hoe !

Eerst werd medegedeeld dat het sprootseizoen later zou inzetten, dat er nog geen verse Belgische gerookte sprout te bekomen was en tenslotte, zodra de sprout er was : de mededeling dat er nu goede sprout kon gekocht worden, de sprootaanbieding aan Z.M. de Koning en de radiouitzending.

Is dit geen aanmoediging voor de volgende seizoenen ? Niet alleen een aanmoediging om sprotopropaganda te doen, maar aan alle sprootvisserij om mee te doen aan de gezondmaking van hun eigen sprootseizoen. Want ook diegenen die dit jaar wat gewacht hebben zullen op het einde van het seizoen aanvoelen dat het met hun portemonnaie beter is gesteld. En dat telt tenslotte toch alleen.

Want ook de aanvoercijfers van dit jaar geven een lesje : dat het nog altijd te vroeg is voor overgrote aanvoer van sprout, bij stijging van de aanvoer dalen de prijzen gevoelig. De markt kan een zekere hoeveelheid verdragen, maar te veel is te veel en vooral te vroeg is te vroeg.

Sprootvisserij, overweeg dit eens goed. Het is in Uw voordeel !

ZIE VERGELIJKENDE TABEL BOVENAAN BLZ. 12

Marktprijzen van Parijs

VAN 28 OKT. TOT 3 NOV.

Beschikbaar : 1.172.680 kgr. tegen 1.356.290 kgr. vorige week.
Zeevis : 997.210 kgr. tegen 1.157.240 kgr.

Zoetwatervis : 16.060 kgr. tegen 13.910 kgr.

Mosselen en schelpdieren : 158.090 kgr. tegen 183.090 kgr.

Wulk : 1.320 kgr. tegen 2.050 kgr. Voldoende aanvoer. Bij het einde van de week kalmere markt.

VRIJDAG 5 NOVEMBER

Levendige verkoop. Aanvoer 321 Ton tegen 234 Ton gisteren. Goede kwaliteit. Talrijke kopers. Lichte dalingsneiging.

Overwegende soorten : wijting, haring, makreel, koolvis en rog.

Stijging voor griet en tong.

Daling voor schol, kleine koolvis, haring, schar, wijting en sardines.

Marktreserve : 20 à 25 Ton.

AANVOER

Aanvoer in de halle 321 Ton. Grossisten 172 Ton. De aanvoer in de halle geschiedde als volgt :

Per spoor Noord : 56 Ton.

West-Batignolles 2 Ton.

Vaugirard 66 Ton.

Zuid-West 14 Ton.

Per baan 183 Ton.

DONDERDAG 4 NOVEMBER

Zeevis 217.280 kgr. Zoetwatervis 3.690 kgr. Mosselen en schelpdieren 28.890 kgr. Wulk 320 kgr. Totaal

250.180 kgr. Marktreserve 36 Ton waarvan 25 Ton zeevis. Invoer 24.190 kgr. waarvan 8.130 kgr. zeevis, 230 kgr. zoetwatervis, 14.630 kgr. mosselen en schelpdieren. 1.200 kgr. garnaal.

PRIJZEN INGEVOERDE VIS

In Franse fr. per kgr.

	Min.	Max.	Gem.
Brasem	130	140	135
Snoek	300	450	400
Ongek. garnaal	300	380	350
Kreeft	500	1000	900
Visfilets	200	260	230
Haddock	350	500	400
Vlaswijting	—	210	—
Koolvis	—	165	—
Schar	160	200	180
Lot	250	310	300
Lot-filets	280	450	350
Bevr. Can. zalm	500	1100	900
Verse zalm	1000	1300	1200
Snoekbaars	250	320	280

H. Brenneisen & Co

S.P.R.L.

R. SLESBROEK, 64

ZUEN (Bruxelles)

Tél. 21.50.49 et 21.50.89

Clouesuses automatiques pour étiquettes

Appareils de cerclage pour tout genre de colis

(168V)

Wereldvisserijnieuws

OM EEN EINDE TE STELLEN AAN DE CLANDESTIENE INVOER VAN SPAANSE TONIJS

De interprofessionele Vereniging van het Zeevisserijbedrijf heeft maatregelen overwogen om de invoer op frauduleuze wijze, van Spaanse tonijn te beletten. De clandestiene invoer van deze vissoort brengt de georganiseerde markt in gevaar.

Boververmelde vereniging heeft in samenwerking met het Centraal Comité van de zeevisgroothandelaren een akkoord gesloten dat er toe strekt een vergunning af te leveren aan elk nationaal vissersvaartuig dat aan de tonijnvisserij wil deelnemen. Daarenboven zullen speciale havens aangeduid worden, waar alleen het lossen van tonijn zal toegelaten worden.

Sancties zullen worden getroffen ten opzichte van hen die de uitvoering van deze maatregelen zullen beletten.

PILCHARDS : HOOFDBEDRIJVICHEID VAN DE ZUID-AFRIKAANSE VISSERIJ

De vissersvloot van de Unie van Zuid-Afrika besteedt een groot deel van het seizoen voor de productie van pilchards. Gedurende het seizoen 1953-54 was de opbrengst alleen in de sector Walvis Bay : 243.000 ton. Om uitputting van de visstapel te beletten werd voorgesteld voor het aanstaande seizoen het kwantum op 215.000 ton te bepalen. Naar de laatste gegevens zou dit cijfer in de nabije toekomst reeds bereikt worden. Onder geen voorwendsel zal een bijkomende vergunning kunnen afgeleverd worden ; en de 6 fabrieken-inleggerijen moeten hun rendement doseren, indien ze niet het gevaar willen lopen spoedig enkele duizenden arbeiders zonder werk te zetten.

SPAANSE VISSERS IN BRAZILIE

De modernisering van het Braziliaanse visserijbedrijf is nog van recente datum. Europese vissers

zijn niet vreemd aan de opbouw van deze nieuwe nijverheid. Na Portugese, Franse, zijn nu ook Spaanse vissers naar deze grote republiek van Zuid-Amerika getrokken. Het betreft kapiteins en stuurlieden van grote treilers, waarvan hun ervaring als visser een borgtocht betekent voor de opbloei van deze visserijbedrijvigheid. Er dient eveneens vermeld dat deze bekwame zeelieden met twee grote treilers naar Brazilië zijn getrokken. Deze beide vissersvaartuigen vissen in span en de eerste resultaten van de vangst hebben van ver de verwachtingen overtroffen. De thuishaven van de in-span-vissende treilers «Caldelas» en «Salvaterra» is Rio de Janeiro. Naar uit bevoegde bron blijkt, zullen binnenkort twee Franse treilers, bemand met Spaanse vissers, aan Brazilië verkocht worden. Hun aankomst aldaar wordt tegen het einde dezer maand verwacht.

Berichten aan zeevarenden

BELGIE

49-185 (T) — Lombardside Zeevaartschietoefeningen
Zie B.a.Z. 1-7(T)-1953.

Gedurende de week van 14 tot en met 19 December 1953 zullen alleen op Woensdag 16 en Donderdag 17 December 1953 schietoefeningen uitgevoerd worden in de grote sector door artillerie.

Deze oefeningen zullen gehouden worden zonder onderbreking van 0700 h tot 1600 h GMT (0800 h tot 1700 h, plaatselijke tijd).

De schikkingen van B.a.Z. 1-6-1953 zijn van kracht.

49-186 — Noordzee Bebakening van de Belgische kust Wijzigingen

Zie B.a.Z. 47-180(P)-1953.

Posities :

a. 51°21'57"N 2°53'19"E.

b. 51°22'20"N 3°05'53"E.

De benaming van de RWVS lichtboeien «NF9» (pos. a) en «NF11» (pos. b) werd definitief gewijzigd in respectievelijk «A1» en «A2».

Zie Belg. krt «Vlaamse Banken».

Hoogwater

NOVEMBER

12 Vrij	1.32	8.18	53	2
	13.54	20.41	52	0
13 Za	2.22	9.11	51	3
	14.42	21.31	51	3
14 Zo	3.10	10.00	50	5
	15.32	22.21	48	7
15 Ma	4.05	10.52	47	8
	16.26	23.12	45	10
16 Di	5.02	11.46	43	10
	17.27	—	41	—
17 Wo	6.05	0.12	40	13
	18.29	12.51	40	12
18 Do	7.16	1.15	38	13
	19.46	14.01	39	14

Christine ROOSE

ALLE SOORTEN ZEEVIS

INVOER - - UITVOER

VISMIJN 131-132

OOSTENDE

TEL. 720.13

H. R. 215

713.13 (privé)

(18)

Brief uit Yerseke

Nr 425 Yerseke, 6-11-1954.
DE MOSSELVERZENDING

Hierin heerst nog steeds een grote drukte. Al is de vraag in België reeds aanmerkelijk teruggelopen, toch is er nog veel verzending omdat Frankrijk zeer goed vraagt. Dat voor een afzet van zo'n vraag geweldige hoeveelheden moeten worden aangevoerd, is vanzelfsprekend. Al is het feit dat de mosselen van veel verder gelegen banken (in de Waddenzee) althans voor een zeer groot deel moeten worden aangevoerd wel van betekenis, omdat het meer tijd vraagt zou toch de aanvoer bij niet al te slecht weer wel te verzekeren zijn.

Maar een andere moeilijkheid doet zich voor. En wel deze dat de mosselvoorraad op de Waddenzee niet zo groot is als wel nodig zou zijn. Door de uitzaai van te grote soort dat weinig «schot» kon geven en door de storm die onlangs over de Waddenzee raasde en nogal wat mosselen deed verloren gaan, valt het althans bij veel kwekers tegen. Vandaar dat ernstig wordt gedacht aan rantsoenering bij de leveringen. Dat men hiertoe niet zal overgaan zolang het niet nodig is, ligt voor de hand. Want rantsoeneren, contingeren of hoe men 't noemen wil, was en zal altijd zijn en blijven een gelegenheid voor de brutaalsten of de gewieksten meer in de wacht te slepen dan hun eigenlijk toekomt, ten nadele natuurlijk van de anderen.

Jamer is wel dat Zeeland (nog) niet is wat het vroeger was. Toch schijnt het op de Zeeuwse banken

weer aan het veranderen te zijn. Naar we in een berichtje uit Bruijnse in ons streekblad lezen, zou pas in Oktober het kwantum geleverde mossels van uit de Waddenzee groter zijn van uit de Zeeuwse Stroom. Er zouden van de Waddenzee mosselen zijn verzonden ruim 24 duizend ton tegen bijna 11 duizend ton vanuit Zeeland. Aan de echtheid van deze cijfers niet twijfelende, staat het vast, dat het er op lijkt dat Zeeland weer bij komt. In dit verband mag wel gewezen worden op de grote betekenis van de aankoop en uitzaai van zaad van de Belgische kust dat voorheen bijna altijd zo uiterst gunstige resultaten gaf.

Een woord van hulde mag bepaald niet onthouden worden aan die kwekers die, na veel moeite het voor elkaar kregen dit prima goed weer op de Zeeuwse Stroom te kunnen uitzaaien. Zo heel gemakkelijk ging dat nog niet. Sinds in 1940 de laatste aanvoeren plaats vonden, is er ook in België zo heel veel veranderd. Van de kleine platboom-vissersschepjes zijn er praktisch geen meer te vinden. Bijna alle vervangen door kielschepen, kotters die te diep gaan om het zaad-steken met gemak te kunnen verrichten. Verder is er met die, toch al niet erg geschikte schepen, voor dat werk, met andere visserij meer te verdienen. Waarbij nog komt dat een vrijwel geheel ander geslacht is opgekomen, dat, indien het voor de oorlog nog aan zaad-trekken deed, toch de knepen van het vak niet meer kent en dus dit nogal wisselvallige werk niet bepaald opzoekt, want ook hier geldt: snokkend maakt onbemind.

Gebaar dat navolging verdient

Sedert geruime tijd viel het ons op dat wij 's Maandags regelmatig — en af en toe ook eens in het vroege uur — in de Vismijn te Oostende twee bekende en joviale figuren uit het hoteliersleven onzer stad ontmoetten. Nieuwsgierig omtrent dit ongewone en uiterst stipte bezoek zijn wij eens een pilsken gaan pakken in de cantine der mijn in gezelschap van deze voorbeeldige «entente cordiale tussen vader en schoonzoon».

Of de omzet aan tong en tarbot van hun respectieve hotels wel zo interessant was dat zij zich als visgroothandelaars konden gedragen?» luidde onze eerste vraag...

Mis! Onze hoteliers hadden nog heel andere zaken dan vis in de mijn ontdekt. Zij snoven begerig de zilt-zoete lucht van zee en bijtende frisheid op... en wij raakten in discussie over toeristische propaganda. Eindeloos als de gewelven, waaronder wij wandelden, volgde de reeks anekdotes over hun klanten zich op, die zij regelmatig tijdens het seizoen naar de vismijn wisten te loodsen. De vismijn: Oostende's meest «grandiose» bezienswaardigheid, om het maar met een woord van bewondering uit te drukken, dat eens door een groep Franse toeristen geuit werd.

«Grandioos!»! Klinkt dit woord niet heerlijk onder de gewelven van onze mijn? En doet het het staal en beton van deze nijvere

hallen niet leven als iets dat met geweld en kracht plots een grote plaats in ons hart veroverd?

Die dag hebben wij onze vismijn als nooit te voren verlaten met fierheid en liefde in het hart. En wij zullen onze bewondering niet verbergen voor onze beide hoteliers, die buiten de opgeschroefde «pâtisserie-schoonheid» van vele oudere Oostendse gebouwen eens op ontdekkingsstocht getrokken waren om de werkelijke grootte schoonheid van onze stad te bewonderen. Het doet misschien wel een beetje vreemd aan te zeggen, dat precies de werkelijk ontroerende schoonheid van onze stad te vinden is waar wij ze het minst zouden verwachten. Juist daar waar de grond glibberig is van zilveren visschubben en de lucht ruikt naar teer en doorzouten scheepshout. Maar er ligt daar levendige schoonheid, die de toeristen vaak meer weten te genieten dan de vele dingen, die wij nog altijd geforceerd en onder het valse daglicht van «Oostende, ma grande ville» trachten te bekijken.

De beide hoteliers, waarover we het hier hebben, hadden geen angst om eens hun klanten in volle seizoen en in drie volle bussen naar onze vismijn te voeren. Zij herhaalden deze geste en zij oogsten kreten van bewondering en sympathie, die uit het hart kwamen: ja, die zelfs moeilijk even spon-

taan in het aanschijn van andere zgn. Oostendse bezienswaardigheden zouden kunnen geoogst worden.

Was dit initiatief niet eenzijdig als het ei van Columbus? En toch: hoeveel andere hoteliers zullen wij reeds regelmatig in «Oostende's meest grandiose bezienswaardigheid»?.

Voorwaar het initiatief verdient navolging!

De Fransen zullen gemakkelijker hun «gazetten van tienduizend», de Engelsen hun Ponden en de Duitsers hun DM uitgeven wanneer we ze «waar voor hun geld» geven. Hen attent maken op de werkelijkheid, levendige en moderne schoonheid van onze streek betekent ook «waar voor hun geld geven». Zoek die schoonheid niet in hetgeen smakeloos-verouderd aandoet en

ons hopeloos doet mijmeren over een verleden van shah's en koningen, die nooit meer terugkomen, eenvoudig omdat zij niet meer bestaan. De mensen, die ons komen bezoeken zijn eenvoudige en nijvere mensen, die in staal, beton en fabrieken werken, in de ruwe en brutale schoonheid van het moderne leven. Voert hen naar een wriemelende slagader van ons eigen leven, zoals de Vismijn er voor ons Oostendenaren een is. En dan ont-rukt U aan hun hart het woord «grandioos». De slogan «Koningin der Badsteden» zal dan misschien wel snel vervagen, doch wij komen vlugger terecht in de werkelijkheid waarvan wij moeten leven. Vanuit deze teelbodem der werkelijkheid, der modern aangevoelde werkelijkheid, zal Oostende zich pijlsnel heroprichten.

Twee nieuwe vissersvaartuigen in de vaart te Zeebrugge

Zondag 11. was het wederom een hoogdag in de annalen van de visserijwereld, want twee nieuwe vaartuigen werden gedoopt die deze week voor de eerste maal de zee kozen.

Vooreerst had er in de vismijn een ontvangst plaats waarop onder meer aanwezig waren: Schepenen Van Damme en Demeester, hoofdkommissaris Gobyn en nog meer figuren die met de visserij bekommerd zijn. Aan volgende personen werden erediploma's uitgereikt wegens bewezen diensten aan de Belgische Zeevisserij, nl. de heren De Graeve, scheepsbouwer, Lenssens-Zoon, Desmet, motorconstructie, Somers van de vervenfabriek Colorin die reeds meermaals gratis als proef verf schonk aan de reders om hun schip voor de eerste maal te schilderen. Verder nog de heren Reyzerhove, Naert, Leon Savels en Theophile Van Dierendonck, beide laatste reders en aan de N.V. Perfecta.

Het eerste schip dat gedoopt werd door Z.E.H. De Cavele, pastoor van Zeebrugge, was de «Marathon» Z.552 die van stapel liep op de werf Bocher en die het eerste ijzeren vaartuig is dat gebouwd werd op Zeebrugse bodem. Dit mooi ijzeren schip heeft de volgende karakteristieken, lengte 18 meter, breedte 4.80 meter, hoogte 2.65 meter. Het vaartuig is uitgerust met een A.B.C. motor van 115 pk en met de modernste visserijapparaten, waaronder dieptemeter, richtingszoeker, radiozender en ontvangst, enz. Dit mooie schip werd gebouwd voor rekening van de heer Jozef Van Torre. Als peter fungeerde de heer Pierre Van Damme, eerste schepen der stad Brugge, en als meter mevrouw Bocher. Wegens het slechte weder heeft het schip slechts een proefvaart gemaakt tot aan de kop van de havendam. De ouders van reder Van Torre Jozef, respectievelijk 85 en 84 jaar, deden de reis mede.

Het heeft volgende bemanning aan boord: stuurman, reder-eigenaar Jozef Van Torre, motorist Gerard Van Torre, matrozen Marcel Lelieur en Lucien Van Torre. We hopen dat «Jowtje» zoals hij genoemd wordt, er goed zijn brood mee zal verdienen en dat scheepsbouwer Bocher, die een durver is, er eer zal van halen.

Het tweede schip dat gedoopt werd, is de Jan Bart I, Z.471 en is het eerste van de drie schepen

die gebouwd zullen worden voor rekening van de rederij Jan Bart, bestaande uit Leopold Depaepe, Theophile Van Dierendonck en Leon Savels. Deze schepen zullen alle op de werf van de heer De Graeve gebouwd worden.

Dit eerste schip voor de rederij Jan Bart, werd gebouwd in een minimumtijd van zes maanden. De Jan Bart I heeft de volgende karakteristieken: lengte over alles 18.70 m., lengte tussen de loodlijnen 15.50 m., breedte op spant 4.85 m. en holte 2.63 m. Het werd uitgerust met een MAK motor van 130 pk en beschikt over een radiozender en ontvangst, een richtingszoeker, een dieptemeter, enz. Dit schip zal op de garnaal en de middenslagvisvangst ingelegd worden. Als meter en peter traden op de heer en mevrouw Marcel Naert. Het was de Z.E.H. Lagae uit Heist die het schip doopte. Woensdag 11. vaarde dit schip ter visvangst uit met volgende bemanning: schipper René Van Torre, motorist Robert Dhondt, matrozen Bonny Willy en Siegfried Vermeersch.

Aan deze beide mooie moderne vissersvaartuigen en aan reders en bemanningsleden wensen wij een behouden vaart en rijke vangsten.

DHR LELOUP, ondervoorzitter van de Internationale Raad voor Zee-onderzoek

De Internationale Raad voor Zeeonderzoek heeft tijdens zijn te Parijs gehouden vergadering, de h. Eugène Leloup, laboratoriumdirecteur bij het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen, tot ondervoorzitter gekozen. De heer Leloup is de eerste Belg die dit ambt zal uitoefenen.

De heer Leloup is insgelijks aan het Zeewetenschappelijk Instituut verbonden, dat tot op heden nog niet over een laboratorium beschikt zoals dit het geval is in andere landen.

AVERIJ

Toen de Z.417 schipper De Vooght Frans, gemeerd lag in de vissershaven, liep het averij op door een aanvaring van de zolderbak van de firma Hanssens uit Brugge, waardoor twee planken van de achterspiegel ingedrukt werden.

O.395 « VAN DER WEYDEN » IN DE VAART GESTELD

De viszouterij en -drogerij « Morubel » werd ingehuldigd en in gebruik gesteld

Dat de Belgische Zeevisserij niet bij de pakken blijft zitten, heeft men deze week eens te meer kunnen vaststellen. Inderdaad, na het bouwen door twee grote reders van verschillende motortreilers, zonder te spreken van de talrijke kleine reders die met alle middelen in hun bereik, de schepen moderniseren, werden ook op nijverheidsgebied verschillende verbeteringen verwezenlijkt en nieuwe afdelingen gesticht zoals thans weer het geval is geweest.

Inderdaad waar wij enkele jaren geleden de diepvriesinstallaties van de Frigorifères du Littoral zagen tot stand komen, werd achteraf een zelfde soort installatie door de Froid Industriel verwezenlijkt, en is men thans overgegaan tot het in bedrijfstellen van een Zouterij en Drogerij voor vis, die een van de meest moderne in zijn genre mag genoemd worden.

Vóór het in bedrijfstellen van deze instelling had de definitieve overname onder Belgische vlag plaats van de treiler O.395 «Van der Weyden», die tot de familie van de schilders behoort, door de N.V. Motor Visserij in gebruik genomen. Het is onmogelijk dit prachtig vaartuig verder te beschrijven daar de technische gegevens ons daarvoor ontbreken. Dit vaartuig zal zoals zijn voorgangers, de diepvisserij op IJsland bedienen.

Het in dienst stellen in België ging gepaard met een eenvoudige plechtigheid aan boord van de treiler zelf in het visdok van Oostende, waarop talrijke personaliteiten uitgenodigd waren.

Onder hen bemerkten we : volksvertegenwoordiger De Kinder en senator De Winter, secretaris-generaal Malderez, bestuurssecretaris Poppe, de heer Verhé, die minister Van Acker vertegenwoordigde, de heer Verhé Robert, inspecteur van het Commissariaat-Generaal van toerisme, de heer Janssens, minister Van Glabbeke tegenwoordigend, de heer Smisjaert, bestendig afgevaardigde, de heer Watson, afgevaardigde van de Minister van Landbouw en Visserij, de heer Stradiot, adviseur bij de Rijkvisserijdienst, de heer Carlier, hoofdwatershout van de Kust, E.H. Evrard en talrijke maritieme personaliteiten, waaronder de heer Devos, directeur-generaal, de heer Cadron, directeur van de technische Dienst van het Zeewezen, de heer Depreter, directeur van de dienst Visserij, Michielsens, bestuurssecretaris, en dan verder uit de nijverheid, talrijke industriëlen.

Het was de heer L. Decrop, die de uitgenodigden verwelkomde en op de betekenis wees van het in de vaart stellen van dit nieuw vaartuig.

Daarop had de wijding plaats in tegenwoordigheid van kapitein Allary en zijn ganse bemanning.

DROGEN EN ZOUTEN VAN VIS

Na deze korte ontvangst op het prachtige grote schip, dat natuurlijk feestelijk bevlagd was, begaven de genodigden zich naar de nieuwe Morubel-fabriek.

Een bezoek werd gebracht aan de nieuwe instellingen, waar vis volgens een zeer moderne manier zal gedroogd en gezouten worden, meestal bestemd voor uitvoer naar Kongo en andere landen. De heer L. Decrop stelde de fabriek in bedrijf door het aansteken van een der reusachtige drogovens. Wat vooral de aandacht trekt is de sobere een moderne wijze waarop die fabriek, in zeer korte tijd door de ondernemingen Wwe Van Coillie en Zonen gebouwd werd.

Ook daar werd de erewijn geschonken. De heer Lucien Decrop gaf enkele woorden uitleg over het nieuwe fabriek, dat slechts een «begin» kan genoemd worden en er op voorzien is spoedig uitbreiding te nemen. Hij wees er op dat deze nieuwe nijverheid in staat is de visserij in het algemeen te helpen, en sprak de hoop uit door het uitvoeren van gedroogde vis naar Kongo een grote dienst te bewijzen aan de Belgische Visserij.

De ingebruikstelling van deze twee nieuwe aanwinsten voor onze visserij werd besloten met een banket, waarop de personaliteiten uitgenodigd waren.

HET BANKET

Op het banket werd in de eerste plaats het woord gevoerd door de heer Delbaere, voorzitter van de Motorvisserij, die een belangrijke rede uitsprak getuigend van werkelijkheidszin en praktische kennis van zaken. Hij wees op het feit, dat het Visserijbedrijf door de hogere instanties te veel onderschat wordt, daar ze geen begrip hebben voor het risico dat deze mensen lopen. Hij bracht terloops hulde aan het grootse werk door de heer Baels voor de visserij verwezenlijkt.

Daar het spoor de snelheid opdrijft inzake vervoer, hoopte de heer Delbaere dat de Minister van Openbare Werken in het zelfde tempo ons met het hinterland zou verbinden langs de weg, wat voor de visserij van het grootste belang is. Hij bracht tenslotte hulde aan de medewerkers van zijn rederij en in het bijzonder aan de heer Lucien Decrop en zijn medewerkers Menu, Carbon en Rochus Legein. Hij vertrouwde het schip toe aan kapitein Allary, die in samenwerking met zijn rederij er het maximum moet uithalen.

Tenslotte huldigde hij de heer Bauwens John, die hij als de grootste pionier en baanbreker van de Belgische visserij bestempelde. De 89-jarige deken van de visserij werd daarop door alle aanwezigen toegejuicht. Daarna werd nog het woord gevoerd door de heer Parker die namens de Engelse Maatschappij het schip overhandigde, hopend dat dit nieuwe vaartuig de visserij zou ten goede komen.

Nieuws uit Nieuwpoort

VISSERIJONGEVALLEN

Het vissersvaartuig N.788 «Moed en Vertrouwen» van schipper André Calcoen, die op visvangst was ter hoogte van Gravelinnes botste op zeker ogenblik op een drijvende balk. Dit ongeval kende gelukkig geen onmiddellijk gevaar en de visserij kon voortgezet worden doch bij nader toezicht werd opgemerkt dat de voorsteven licht gescheurd was en dat de vorenste span door de hevige schok geplooid was.

De Nieuwpoortse sprotvisser N.726 die in spanvisserij vaarde met de N.706 geraakte op zeker ogenblik met de netten vast aan een wrak ter hoogte van de «Bali-se». Al manoeuvrerende stootte het schip op het wrak met het gevolg dat het schip een schroefbreuk opliep. Na vele inspanningen kon het vaartuig losgeraken en op eigen krachten de thuishaven bereiken.

SPROTVERKOOP

Het bestuur der vismijn richt een oproep tot de sprotvisseren om in het vervolg bij ieder aanvoer van sprot niet te talmen met het binnenbrengen van hun «échantillon». Normaal worden er om het uur en om het half uur verkopen gehouden, doch gezien de kopers dikwijls optreden voor derden en deze laatsten moeten vertwijfeld worden, over de hoedanigheid der aangevoerde waar, vergt zulks een zeker tijdverlies. Daarom wordt er gevraagd opdat de sprotvisseren zohast mogelijk hun fr. 69.

«échantillon» zouden binnen brengen, zulks kan op generlei manier schade berokkenen, wel integendeel.

HAVENBEDRIJVIGHEID IN OKTOBER

De scheepvaartbeweging kende tijdens de maand Oktober een grote bedrijvigheid wat de vissershaven betreft. Niet minder dan 682 vissersvaartuigen legden in de thuishaven aan, terwijl anderzijds 696 schepen de haven verlieten. Deze hoge cijfers werden bereikt tengevolge het sprotseizoen, die in volle gang is. De yachthaven kent voor het ogenblik zijn winterslaap met uitzondering van enkele volhardende liefhebbers is er weinig of geen beweging te bespeuren. Zo hadden 5 plezierboten de yachtingstellingen bezocht waarvan er vier terug uitvaardden. Is het kalm in de yachthaven, dan is het doodts te noemen op de handelskaai. Geen enkel koopvaardischip heeft onze instellingen aangedaan of verlaten. De handelskaai van Nieuwpoort is nog steeds geen bron van welvaart.

VISMIJNVERRICHTINGEN

Tijdens de maand Oktober werden in de stedelijke vismijn volgende verrichtingen geboekt :

Vis	798.006,—
Garnaal	299.235,30
Sprot	447.830,70
Haring	353.991,—
Totaal	1.899.063,—

Opbrengst mijnrechten : 57.060

Nieuws uit Zeebrugge

OP DE ZEEBRUGSE

SCHEEPSBOUWWERVEN

Vele nieuwe vaartuigen komen thans in de vaart die meestal gebouwd werden te Zeebrugge zelf.

De drie Zeebrugse werven, nl. Haerincx, Bocher en De Graeve, staan wederom elk met een vaartuig op stapel.

Op de werf Haerincx staat een houten vaartuig reeds meer dan half afgewerkt. Dit vaartuig wordt gebouwd voor rekening van Frans Ackx.

Op de werf De Graeve is men sedert een viertal weken druk bezig met de bouw van de Jan Bart II die gebouwd wordt voor rekening van de rederij Jan Bart uit Heist. Nog een derde vaartuig dient gebouwd te worden voor deze rederij.

Op de werf Bocher staat het tweede ijzeren vaartuig dat te Zeebrugge zal gebouwd worden ook op stapel. Op 12 Oktober II. werd de kiel van dit vaartuig gelegd. Dit wordt gebouwd voor rekening van de heer Leon Gezelle, Onderwijsstraat, 13, te Heist.

Aldus is er werkzaamheid genoeg op de werven, zodat deze met man en macht draaien, om in een minimum van tijd de reders een goed een modern vissersvaartuig te leveren.

MACHIENDEFECT

Toen de Z.443 schipper De Smidt Leopold, zich ter visvangst bevond op ongeveer 70 mijl N.N.W. van Zeebrugge, kwam het met het achterschip op een onbekend onder water stekend voorwerp terecht. Wegens deze harde klop, werd het roer kapotgeslagen ; het schip kon toch op eigen kracht de haven van IJmuiden bereiken, waar een nieuw roer opgezet werd. Daarna vaarde de Z.443 wederom naar de visserij. Gekomen ter visserij na de eerste sleep brak de winch. Seinen werden langs Radio Oostende overgemaakt om een vervangstuk. Het bleef ter visserij en de Z.199 had het vervangstuk aan boord, waarna het deze aan de Z.443 overhandigde, aldus kon de Z.443 nogmaals de visserij voortzetten.

LICHTE SCHADE

De Z.415 schipper-eigenaar Van Eetvelde August lag onbemand gemeerd in de vissershaven toen de bakboordboeg op 1,50 m. van de voorsteven bleef steken onder het wrijfhout van de kade, waarvan het onderste gedeelte afgebroken was. De Z.60 trok het vaartuig uit zijn netelige positie. Wegens het vrijmaken van het schip werd de ijzerplaat van de bakboordploeg afgerukt en gebroken.

VERGELIJKENDE AANVOERSTATISTIEK SPROT OCTOBER : 1953 - 1954 - HAVEN VAN OOSTENDE

Datum	Vangsten		AANVOER		OPBRENGST		GEMIDDELDE PRIJS	
	1953	1954	1953	1954	1953	1954	1953	1954
1	12	...	2.293	.....	11.703	.....	5.10	.....
2	12	...	2.950	.....	9.950	.....	3.37	.....
3	2	...	3.050	.....	5.356	.....	1.75	.....
4	8	...	1.195	.....	6.422	.....	5.37	.....
6	24	...	16.400	.....	82.000	.....	5.00	.....
8	26	...	10.545	.....	49.100	.....	4.66	.....
9	22	...	4.405	.....	23.620	.....	5.36	.....
10	24	...	2.326	.....	14.236	.....	6.12	.....
11	...	14	.....	8.888	.....	111.811	.....	12.57
12	4	22	235	12.976	1.986	83.327	8.45	6.42
13	16	30	2.140	12.376	20.647	37.714	9.65	3.04
14	4	14	101	2.660	1.072	10.227	10.61	3.84
15	...	20	.....	6.716	.....	34.714	.....	5.16
16	...	14	.....	3.320	.....	17.340	.....	5.22
17	2	6	154	2.446	1.342	19.566	8.71	7.99
18	4	22	394	5.534	1.952	45.644	3.95	8.24
19	12	...	1.690	.....	11.352	.....	6.77	.....
20	4	20	920	10.412	10.850	59.838	11.79	5.74
21	...	24	.....	18.560	.....	41.970	.....	2.26
22	12	4	2.556	300	27.174	2.132	10.63	7.10
23	16	26	2.780	3.980	28.368	38.246	10.20	6.97
24	36	2	11.375	466	46.740	5.770	4.10	12.38
25	3	...	3.986	.....	24.520	.....	6.15	.....
26	46	26	6.996	5.814	76.043	70.082	10.86	12.23
27	...	8	.....	439	.....	6.114	.....	13.92
28	...	32	.....	5.203	.....	58.460	.....	11.23
29	7	10	3.262	2.382	20.226	29.106	6.20	12.21
30	26	18	7.712	2.857	47.212	37.784	6.12	13.22
31	...	24	.....	4.397	.....	61.144	.....	13.90
Totaal :	322	336	87.465	109.726	521.862	770.989	5.96	7.02

VERGELIJKENDE AANVOERSTATISTIEK VAN VERSE VIS
OVER DE MAAND AUGUSTUS 1953-1954

SOORTEN	AANVOER		OPBRENGST		GEMIDDELDE PRIJS	
	1953	1954	1953	1954	1953	1954
IJslandse kabeljauw						
groot	178.115	153.003	1.073.710	1.549.820	6.03	10.13
midden	44.991	48.583	157.270	307.750	3.50	6.33
klein	19.800	7.700	38.730	24.890	1.96	3.23
Totaal	242.906	209.286	1.296.710	1.882.460	2.66	8.99
Noordzee kabeljauw						
groot	178.154	300.066	1.864.265	3.639.610	10.46	12.13
midden	51.394	81.193	264.216	596.040	5.14	7.34
klein	45.814	33.965	116.754	151.819	2.55	4.47
Totaal	275.362	415.224	2.245.235	4.387.469	8.15	10.57
IJslandse schelvis						
groot	103.707	82.240	711.550	783.850	6.86	9.53
midden	362.897	168.825	875.752	991.240	2.41	5.87
klein	98.108	57.200	181.278	165.745	1.85	2.90
Totaal	564.712	308.265	1.768.580	1.940.835	3.13	6.30
Noordzee schelvis						
groot	—	83.051	—	791.620	—	9.53
midden	20.176	196.351	53.685	1.128.520	2.66	5.75
klein	68.171	249.447	143.933	695.457	2.11	2.79
Totaal	88.347	528.849	197.618	2.615.597	2.42	4.95
Schol	326.051	397.439	1.680.763	2.047.168	5.15	5.15
Rog	152.359	163.635	1.185.381	1.300.556	7.78	7.95
Tarbot	103.550	88.222	1.962.014	1.755.090	18.95	19.89
Tong	350.492	345.025	10.515.903	10.963.234	30.00	31.78
Wijting	270.954	198.650	553.631	616.466	2.04	3.10
Andere soorten	754.804	291.167	3.559.391	1.398.033	4.71	4.80
Totaal bodemvis	3.129.537	2.945.762	24.965.226	28.906.928	7.98	9.81
Bastaardmakreel	—	70	—	60	—	0.86
Volle haring	1.943.097	1.822.343	5.744.333	4.397.572	2.96	2.41
Makreel	295.340	124.910	1.033.328	621.680	3.05	4.98
Totaal pelagische vis	2.238.437	1.947.323	6.777.661	5.019.312	3.03	2.58
Garnaal	137.390	147.688	5.721.174	5.591.113	41.64	37.86
Andere	164.907	135.928	1.722.596	1.614.540	5.69	11.87
Totaal schaal- en weekdieren	302.297	283.616	7.443.770	7.205.653	24.62	25.41
Algemeen totaal	5.670.271	5.176.701	39.186.657	41.131.893	6.91	7.95
IJslandse vis	1.256.998	1.016.061	4.824.801	6.833.210	3.84	6.73
Noordzeevis	1.872.539	1.929.701	19.724.425	22.073.718	10.53	11.43

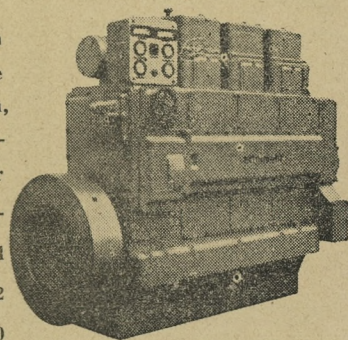
UITVOERSTATISTIEK AUGUSTUS 1953-1954

Soorten	Engeland	Zwitserland	West-Duitsland	Nederland	Frankrijk	Belgisch Congo	Oost-Duitsland	Totalen
	1953	1954	1953	1954	1953	1954	1953	1954
Tong	230	485	160	175	46.574	10	48.009	97.329
Tongfilets	—	—	—	—	—	920	—	1.480
Pladijs	6.471	—	—	53.814	510	—	6.981	59.891
Steen-schol	2.645	—	—	1.500	193	—	2.838	12.964
Schotse schol	—	—	—	—	—	—	—	1.032
Witje	100	—	—	350	128	—	228	947
Schar	—	—	—	—	2.560	—	2.560	3.703
Heilbot	—	—	—	51	—	—	—	81
Tarbot en griet	—	—	—	50	—	—	—	6.253
Rog	—	—	—	—	—	—	3.786	—
Rogvleugels	3.786	—	—	—	—	—	—	30
Staart	—	—	—	—	—	—	4.145	1.937
Kabeljauw	—	—	—	1.937	—	—	39.196	25.283
Schelvis	4.906	—	—	22.200	—	—	15.855	6.451
Schelvisfilets	5.145	—	—	6.000	—	—	32.155	6.450
Koolvis	—	—	—	250	18.255	—	7.000	4.222
Wijting	800	—	—	—	—	—	248	133
Heek	110	—	—	—	—	—	385	—
Kuit	385	—	—	294	3.538	640	9.212	15.598
Andere	—	—	—	—	—	—	172.598	243.784
Tot. bodemvis	24.578	1.085	16.084	86.621	71.758	1.570	41.000	113.928
Haring	—	—	—	68.000	—	—	—	170
Makreel	—	—	—	68.000	—	—	41.000	114.098
Tot. Pel. vis	—	—	—	—	—	—	—	190
Gep. garnaal	—	—	—	—	—	190	—	600
Ongep. garnaal	—	—	—	—	—	—	—	790
Tot. sch. - weekd.	—	—	—	—	—	—	—	358.672
Algem. totaal	24.578	1.085	16.084	86.621	71.758	1.570	41.000	185.815
								358.672

NIEUWE VIERTAKT

KROMHOUT

Met grote voldoening kondigen wij hiermede een nieuw type Kromhout viertakt motor aan, model F-240, dat 50 p.k. per cylinder bij 600 t/m van de motor en 300 t/m van de schroef ontwikkelt. Dit nieuwe model zal leverbaar zijn als 3, 4, 6, 8 en 12 cylinder. dus van 150 tot 600 P.K.



(27) MARINE MOTORS N.V.
Markgravelei, 77, ANTWERPEN

GROUPEMENT DES IMPORTATEURS INDEPENDANTS DES PRODUITS DU PETROLE S. A.

GIP

Essence Gasoil Fuel - Oil

Siège social :
Rue Royale, 93
BRUXELLES

Tél. : Bruxelles 18.66.04
Gand 81.08.08
Ostende 729.51

ONZE VISSSEN

Vorige week vertelde ik dat er dertien zalmsoorten zijn, eigenlijk zijn er meer, want ook de forellen (truitjes) behoren tot de zalmvissen. Brehms vermeldt er reeds 43, zodat het onbegonnen werk is alle familieleden te beschrijven.

We zullen onze zalmen indelen in drie grote afdelingen, dit is niet wetenschappelijk bedoeld, maar veel meer om er een lijn in te trekken : de Europese zalmen, de zalmen van de Atlantische Oceaan en die van de Stille Oceaan.

DE EUROPESE ZALMEN

SALMO SALAR — kan tot 1,50 m. lengte bereiken en een gewicht hebben van 45 kgr, doch deze kolossen zijn eerder een zeldzaamheid geworden door het feit dat de roofvisserij in zeeën en stromen van Europa deze vissoort bijna heeft uitgeroeid.

Zijn verblijfplaats is het Noorderlijk gedeelte van Europa, evenals de meeste van zijn soortgenoten woont hij in zee en trekt de stromen op om te paaien. In alle grote stromen van Europa wordt hij — steeds zeldzamer echter — gevangen, vooral in de Rijn. In deze laatste stroom — en wie de Rijn kent weet dat hij zeer lang is — zwemt de zalm zelfs tot in het hartje van Zwitserland en Oostenrijk om te paaien.

De vrouwtjes zwemmen gewoonlijk vergezeld van één mannetje de stromen op om te paaien. Het mannetje bewaakt zijn vrouwtje zeer streng, duldt geen enkele misstap

en jaagt ongenadig alle concurrentie uit de buurt, soms komt het tot geweldige strijd tussen twee mannetjes om één wijfje.

De jonge zalmpjes zwemmen reeds als ze één jaar oud zijn naar zee, waar ze snel groeien. De maagdelijke zalm die stroomopwaarts trekt om voor de eerste maal te paaien, noemt men «Jacobszalm». Driejarige zalmen noemt men «zomerzalmen» en oudere «winterzalmen». Maas en Rijn waren vroeger zeer dicht bevolkt, overbevissing en vooral bevuilding van de wateren door afvalwaters van fabrieken, hebben medegeholpen om de zalmstapel uit te roeien.

SALMO TRUTTA : of zeeforel, is een visje dat iets kleiner en meer gedrongen is dan zijn broeder, de gewone zalm. Deze vis wordt gewoonlijk 's zomers in de beneden-rivieren gevangen.

SALMO FARIO : heekforel, kleiner dan de zeeforel. Komt niet naar zee, maar verblijft uitsluitend in zoetwater.

Zoals hoger gezegd, is de zalm zeer uitgestorven in Europa en de Europese wateren. In Canada echter komt de zalm zeer veelvuldig voor, vooral in de Stille Oceaan en is de vangst op deze vissoort zeer uitgebreid. De regering doet alles wat in haar bereik is om deze vis van uitroeiing te behoeden.

Om deze redenen zullen we in het volgend artikel wat langer stil blijven staan bij de Amerikaanse zalmen.

Visprof.

Aug. LOY

SCHEEPSBOUWER

NIEUWBOUW

HERSTELLINGEN

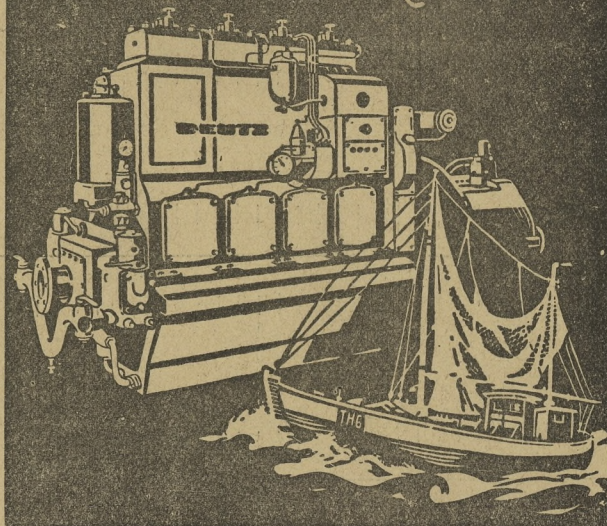


WERKPLAATS en BUREEL :
Nieuwe Werfkaai, 3

H.R. : Oostende 1187
P.C.R. : 4150.46
Bank : Sté Gén. Ostende 4874.70
Bank v. Brussel Oost. 189.02
Telefoon : 72.904 — 74.000

DEUTZ

Diesel



DIESEL MOTOREN
VAN 4 TOT 2.000 P.K.

VALCKE Frères N.V.
Oostende

BOORDGROEPEN VOOR ALLE DIENSTEN

(1)

Reders en Vishandelaars

HET BESTE

IJS

WORDT GELEVERD DOOR

Froid Industriel

Tel. 71.791

(13)

Voor Nieuwbouw en
Herstelling van Schepen

N. V.

BELIARD-CRIGHTON & C^o

(11)

MUTZELFELDTWERFT
G.m.b.H.

— Cuxhaven —
— DUITSLAND —

Scheepswerf
Nieuwbouw
Algemene herstellingen
Sleephelling
Motorenfabriek
Ketelsmederij
Werkplaatsen
Gieterij
Schilderen van schepen
Reiniging van ketels

MUTZELFELDTWERFT
G.m.b.H.

— Cuxhaven —
— DEUTSCHLAND —

Neubauten
Allgemeine
Schiffsreparaturen
Slipanlagen
Maschinenfabrik
Kesselschmiede
Gieserei
Werkstätten
Schiffsmalerei
Kesselreinigung